Recent State

As of now,
while I'm writing
this sentence,
work on Volume 3 has
not finished yet, but,
when I do finish, I'm
going to buy...

Hamuyoshi!

Hattori
Mitsuru

おときのまちのれな
OTOGI no MACHI no RENA

Designed by RAZZO

おときのまちのれな

OTOGI no MACHI no RENA

HATTORI MITSURU presents

はっとりみつる

volume 3

Hattori Mitsuru

講談社

アップトゥボーイ
205

9784063462050

ISBN4-06-346205-6

雑誌 41452-05

C9979 ¥514E (0)

講談社

1929979005146

定価:本体514円(税別)

おときのまちのれな

アップトゥボーイ

otogi no dayori

I can't believe even Ichige-san caught the Rut...
Hrm...!
Does that mean that there are others who's been posessed by them....?!
I was slipped by one of the guys from the all boys school in the town next to ours...
Rena, listen! listen!
Oh... there is another
and so cute-by...
And, after that...
Ahnnn
Zeb Rena
Currently R.E.

volume 3
おとぎのまちのれな
OTOGI no MACHI no RENA
Hattori Mitsuru

volume 3

CONTENTS

CH. 18 *UMA, SO IT SAYS...* ——— P2
CH. 19 *CONCEPTION TREE, SO IT SAYS...* ——— P26
CH. 20 *WELCOME TO HOUHYOU SHRINE, SO IT SAYS...* P53
CH. 21 *SUCH THING, SO IT SAYS...* ——— P77
CH. 22 *PALPATION, SO IT SAYS...* ——— P101
CH. 23 *AT AXEL, SO IT SAYS...* ——— P125
CH. 24 *OLD STORY, SO IT SAYS... PART 1* ——— P149
CH. 25 *OLD STORY, SO IT SAYS... PART 2* ——— P175
CH. 26 *PREMONITION?!, SO IT SAYS...* ——— P203

※ THIS IS A WORK OF FICTION

わ
わ
わ
VOOSH
VOOSH
わ
わ
< flap, flap >
わ
WHA?
VOOSH
わ
VOOSH
WH-
WHAT?!

Ch.18
"UMA"

AW NO.

IT'S A UMA!!

I'M FLYING!

AHHHHHHH!!

<stop>

GRAB.

GRAB.

<run>

<grab>

<stop>

<glimp>

PIKO
85%!

おろおろ

« bewildered »

MONSTER!

NOOOOO!

HAH

AH, I CAN'T STOP MYSELF~

HAFF

It's an enemy!

It's him...!

These ears...

I remember...

what to do...?

I have to save her!

But, how to do it?

HY--

IR--

!

« thd »

どさっ

« past »

ふっ

HM?

OH?

UMM, ARE YOU OKAY?

< Falling >

ピピピピ

ズズズズ

Danger...

Peril...

わわわわ

Abuuu

トトトト

< Shhh >

ああ

Save...!

HEEY!

I SAID "HEEY"!

I GUESS I SHOULDN'T HAVE SHOWN THESE TO HER, HUH?

BUT...

THIS WORKS OUT FOR ME... DOESN'T IT?

ペラ

ペラ

ペラ

ドクン

ドクン

ドクン

ｄｄｄｄ

WHAT SHOULD I FEEL FIRST~?

ｈｈｈｈ

ｈｈｈｈ

ｈｈｈｈ

HUH

GOTTA BE THE TITS!

ｐｅ

ｈｈｈｈ

ｈｈｈｈ

ｈｈｈｈ

もん

もむ

もむ

もむ

もん

WELL THEN, IF THAT'S WHAT IT TAKES,

I'LL WAKE HER UP!

OR ELSE I'M GONNA EAT YOU!

Huh

WAKE UUUP!

XXX

< skkshsh >

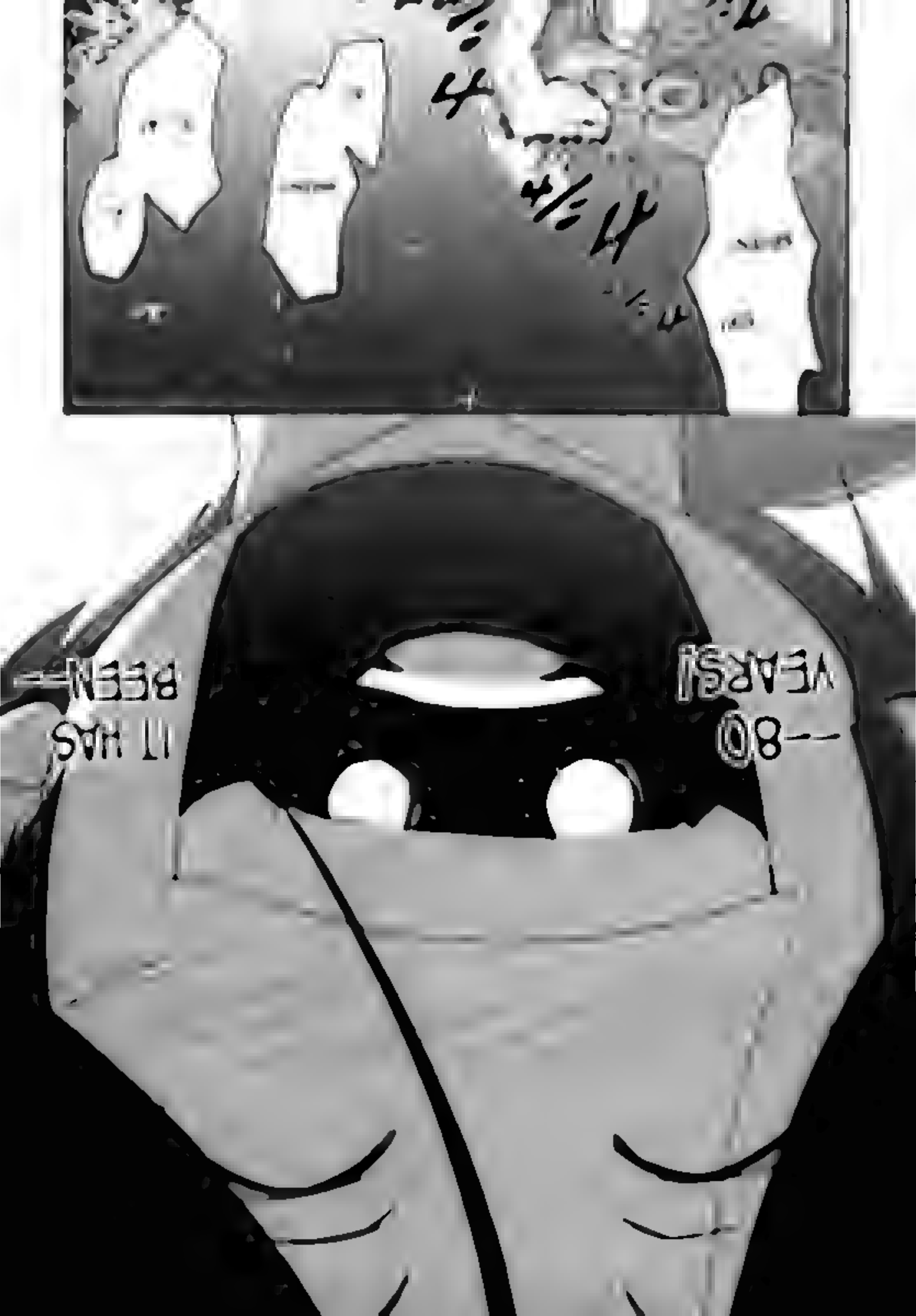
protect!

Don't let it touch Rena!

Quit it!

Protect RENA!

ハァ



AH!

THEY WENT THAT -A- WAY!

THERE ARE SO MANY! IT FULFILLS MIKOTO'S SATISFYING LIFE!!

HUH? WHAT?

WAAIIT!

AH!

THEY ARE COMING DOWN!

< crash, burn >

OWW!

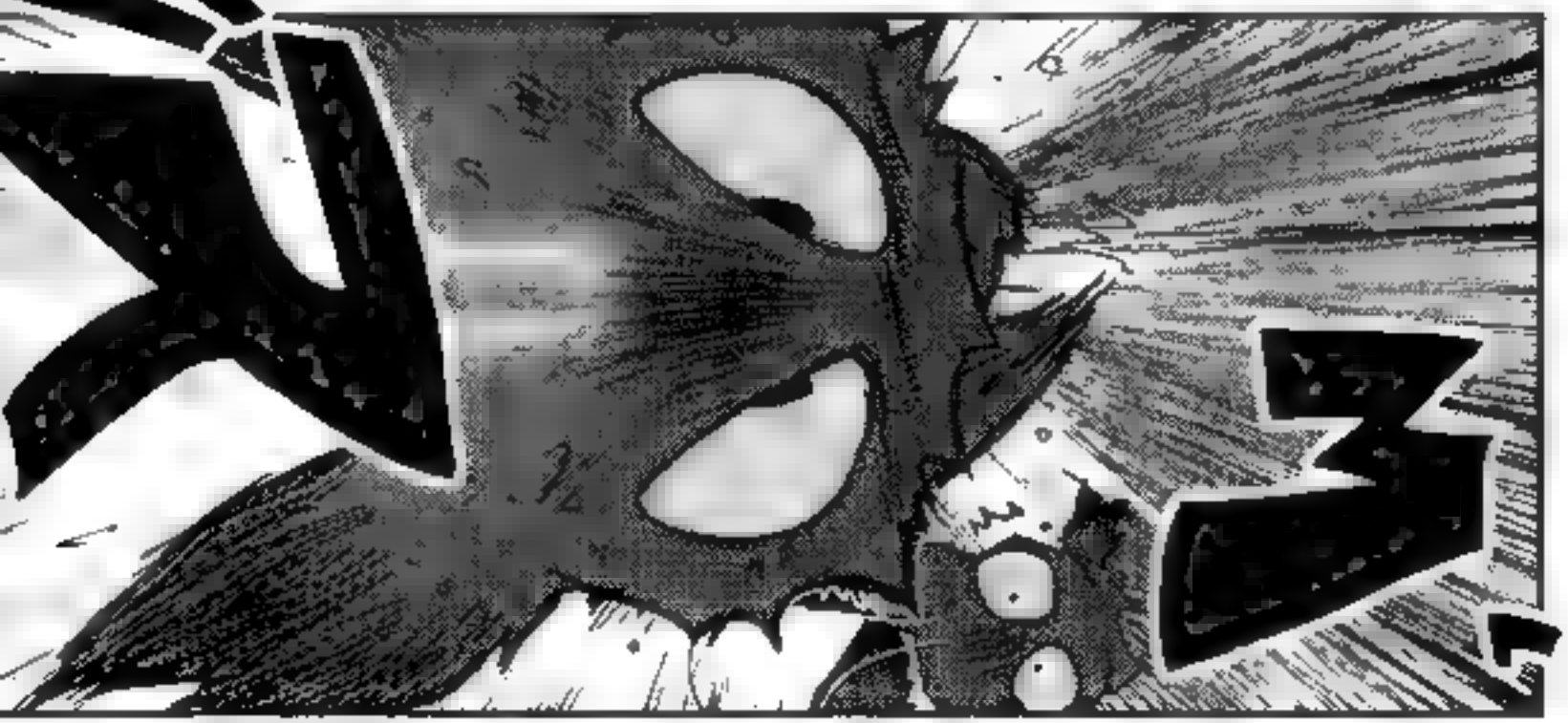
WHY ARE YOU--

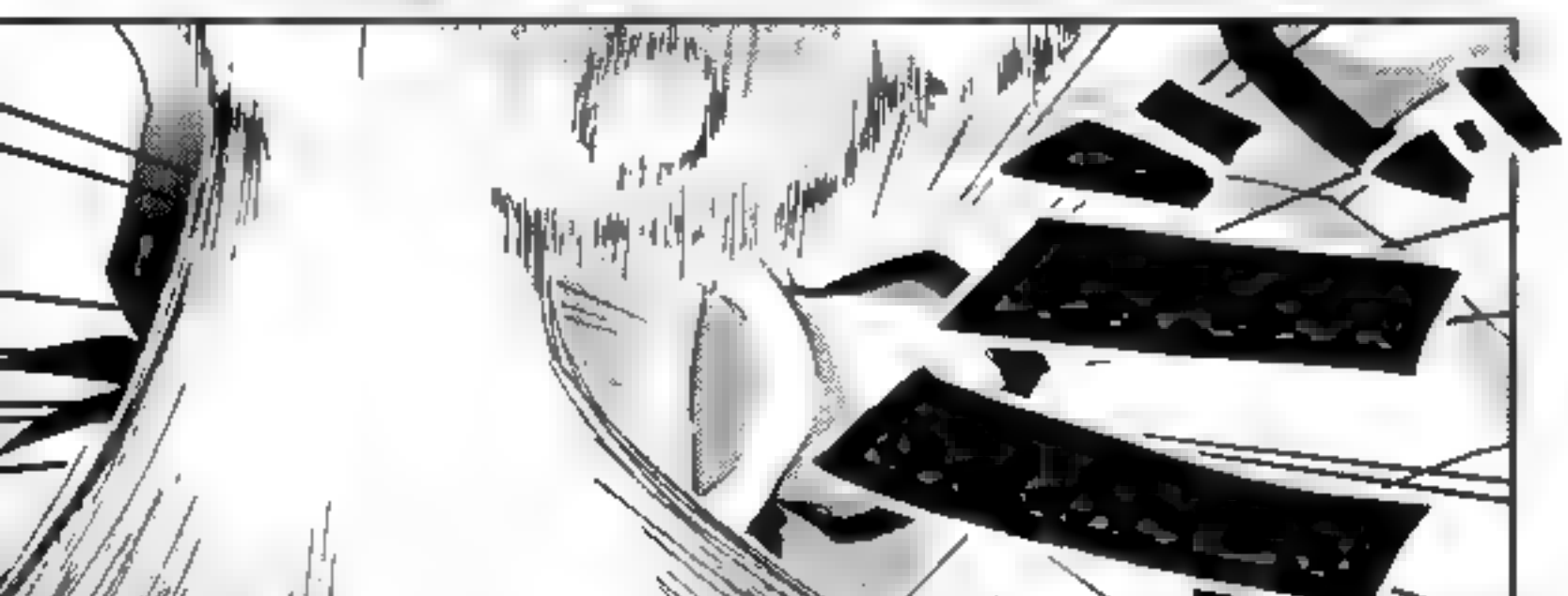
< shiver >

IT'S HERE!

みゃー
みゃー
みゃー
みゃー
みゃー
みゃー
みゃー
みゃー
みゃー
みゃー
みゃー
みゃー
みゃー
みゃー
みゃー
みゃー
みゃー
みゃー
みゃー
みゃー

みゃー
ゴゴゴ
ゴゴゴ
ゴゴゴ
ゴゴゴ
みゃー
みゃー
みゃー





WHAT...?! KEGARICHOTA AND-- WHAT?!!

U

U

.....?

<pwafu>

LET IT GO.

...

THAT GUY... IS THAT JIROU SEMPAI...?!

LET'S GO HOME FOR TODAY.

BYE
BYE....

--safe place...!!

--Rena to a--

take--

ズ"サ"ー

SO2

SO2

KEGARI-CHOTA!

KE--

< Ah >

< speechlessss >

ぼ~ぜん

WAIIIT!

WH-WHAT WAS THAT?

ボッ

ボッ

CHOTA!

ONEE-CHAAA—!?!

THEY WENT

WAY TOO UNREAL THINGS ARE GOING ON...

OH? WHERE'S MIKOTO-CHAN?

finally caught up

Ha Ha Ha

--SUPPOSED TO TAKE IN THIS REALITY?

HOW AM I--

Ch.19
"CONCEPTION TREE"

WAIIIT!!

OH? SOMEONE'S ASLEEP

SEARCHED OVER MOUNTAIN

WAAAIT!

SKRACK

RENA-SAAAAN!

NIKOTO-CHAAAN!

RENA-SAN...

RING

スキ

とぼ"
とぼ"

ドキ

MEANWHILE

HUH?

キョロ

キョロ

キョロ

WH-

WHY--

お

お

お

--AM I AT A PLACE LIKE THIS?!

<SHIVER>

WHY AM I HERE?

UHMM UHHHM

I CAN'T RECA--

WHA- WHAT'S THIS BLACK FUR?

SLLICK!!

AH!

<THUMP>

--SOME WEIRD THING WAS IN IT.

AND I WAS SURPRISED BY IT AND LOST CONSCIOU-SNESS.

<Ura> Zuuuuu

safe...

!?

WHEN JIRO OPENED HIS MOUTH. --

THAT'S RIGHT!

ドクン ドクン ドクン ドクン ドクン ドクン

<THUMP> x7

<Thump>

--YOU GUYS BROUGHT ME HERE?

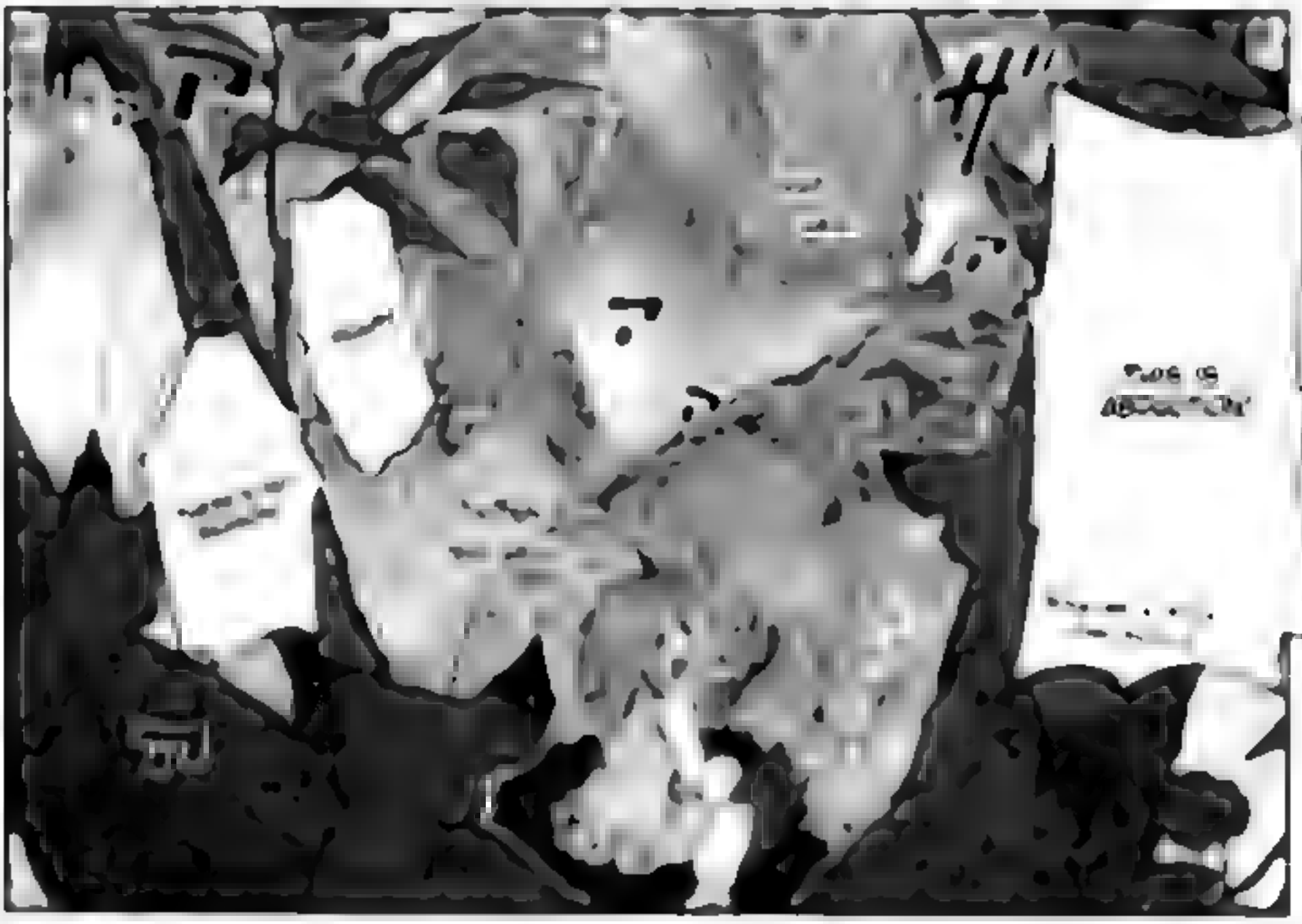
Protect from enemy...

Protect Rena..

You will be safe here...

COULD IT BE THAT--

?



<Buaaa>

<suzy> x2

I FAILED~
I LET IT GET AWAY AGAIN~

UUUH~~

<suzy> x2

I HAVE NO CLUE...

WHERE DID RENA-SAN GO?

<Sob> x2

I'B HUNGYY

ON DOB OB DAT, KEGARICHODA DOOK ODEE -CHAN...

ZO EMBIOUS~~

So it's envy...

<Ahahaha>

<sfx>SWEE?</sfx>

SHE'S AT THAT KIND OF AGE TO RETURN HOME IN THE MORNING.

right, papa

Yeahh

LIH, UMM.

HM? RENA? SHE'S FINE-

She's awaking this early...

OOOH, THANK YOU.

<sfx>BOW</sfx>

I'LL HAVE TO GO TO THE POLICE ALONE AND HAND IN A--

GEEZ~

--MISSING PERSON'S REPORT!

Was forced to drink a little.

<sfx>SHAH</sfx>

MOST LIKELY AT HER BOYFRIEND'S PLACE.

TO TELL THE TRUTH, SHE'S IN BIG--

WANT BEER?

<sfx>WUSH</sfx>

WHYYY AREN'T YOU GOING TO LOOK FOR HERRRRR?!!

BEFORE THAT I'LL ARREST YOU FOR UNDERAGE DRINKING

YOU DON'T CARE WHAT HAPPENS TO RENA-SAAAN?!

LIFE SAFE

<SIGH>

I'M GONNA TELL ON YOU TO THE MAYOR!! (MY DAD)

IDIOT-IZING ME LIKE THAT!

BYE, BYE DON'T DRINK, YOUNG ONE

<PANT> x2

WILL I EVER BE OF ANY HELP?

-:SOB:-

DAMN IT, DAMN IT ...

<SIGHHH>

hangover is beginning to ease off

I'M THE WORST...

I'M THE BEST!!

<sksksh> <catch>

I'M A GENIUS.

AT LAST TIME'S GOUKON I WAS ABLE TO TAKE ONE HOME WITHIN AN HOUR...

DUDE MAN, YOU SAID THAT YOU HAVE A GIRL THAT YOU ARE AIMING FOR.

TOHO

<hahaha> Note Goukon is kind of a blind date party

DOING IT WITH RENA IS A DEFINITE!

DEFINITE?!

OHH RENA!

<shhh>

HM? WHAT?

OH!

妙高

OWW
YO! SUP!
WH-WHO ARE YOU?!
YOU'RE RENA'S BOYFRIEND AREN'T YOU?
STRIKE!
BRAWR
YEAH?
YOU!!

OH, COULD IT BE THAT YOU SAW THAT H SPIRIT?

"H" SPIRIT?!

<shake> x3

I CAN'T UNDERSTAND WHAT THE HECK IS GOING ON. EXPLAIN IT TO ME!!

WHAT WAS WITH THAT THING YE- YESTERDAY?!

OH, BY THE WAY WHAT HAPPENED TO RENA?

DID I LET IT GO INSIDE HER?

... SHE'S MISSING AT THE MOMENT

<braaag>

THEY ARE LIVING INSIDE ME!!

H SPIRIT SHOWS ITSELF WHEN THE PIKO GAUGE REACHES A HUNDRED!

"PIKO" IS PERIS' RISING STATE!!

KEGARICHOTA TOOK HER AWAY!!

WHY?

"Aagh" x2

MAYBE THE SO CALLED "H SPIRITS" ARE AT FAULT!!

WHA?

WHAT'S THAT?

KEGARI CHI'A?

MOST LIKELY, IT'S YOUR FAULT, DON'T YOU THINK?

IT'S NOT LIKE I CAN DO ANYTHING TO STOP THEM FROM DOING WHATEVER THEY WANT.

WELL... EVEN IF YOU SAY THAT.

THERE HE GOES.

Man, what's up with that outfit?

<Turn>

AH.

OSH

Ha ha ha ha ha!

WHAT'S HIS PROBLEM, ANYWAY?

IF THAT IS THE CASE

DAMN IT!!

I'LL FIND RENA-SAN ON MY OWN!!

HM?

WATCH

UR
WAAH!

13. ぜったい
ぜったい
ぜったい

•AXEL
Reception Lady.
Divorced Once.

End

AXEL GAL

•AXEL
instructor.
Beautiful yet barely has any frame time.

• I personally like this character. However her name is yet to be decided.

To tell you the truth, this character was purposely copied off from a certain author. You figured it out?

Can't tell, I guess... it's rather minor...

First chapter I was (planning) to exactly copy her.

Why?
Because his heart was struck by what the person in-charge of cooking has done...

recently Hattori's cooking for himself

Recent Months

Manga

Curry, fried rice, fried mixed vegetables, sunny side up, buttered potatoes .....

Hattori

But! What he can make is limited

Try or...

xo

But not to worry, he'll clean it up before it gets bad

Doesn't clean up

Bzt bzt

Bzt bzt

A GIANT TREE
HARAM GI
THE TREE OF
FERTILITY

GROWING IN
THE MOUNTAIN
REGESSESTOF
BTOUNG

AND AT THE
TOP OF THAT
TREE ALONE
GIRL WHO

AHHH!

MONSTROUS
MYSTERIOUS
TREE OVER-
FLOWING WITH
AN INFINITE
NUMBER
OF SAKURA
BRANCHES

HAS
TO

WHAT
NOW?

WHAT
NOW?

WHAT
NOW?

... RIGHT
NOW!

もじ

もじ

もじ

MEANWHILE, OGATA WAS--

COMMON
WE HAVE
FROM HEAD
TO TOE

GAAA!!!

< Pant, pant >

< Gah >

PEACE!

!?

WHA?!

REST IN...

« Ah? »

WAAA

ERR... NO.

EXCUSE ME.

I... I JUST--

THAT'S NOT MUCH OF AN ANSWER!

WELCOME TO HOUBYOU TEMPLE.

<Pupu>

Weren't you just doing that to cover your own ass?

THE ONLY THING I COULD THINK OF WAS TO DELIVER THE COUP DE GRACE!

AND SEEING YOU LIKE THAT

I RAN YOU OVER WITH A SCOOTER, SO I CARRIED YOU BACK TO THE TEMPLE.

BUT YOU WEREN'T WAKING UP.

<Gut>

<Bam>

HUH? YOU KNOW MY FATHER?

IF MR. OGATA'S SON WAS KILLED, IT'D BE A DREADFUL SITUATION INDEED

WELL, THANK GOODNESS YOU SPRUNG BACK FROM THE DEAD

HM? CHOTA?

--JOINED IN THOSE INDECENT ACTS.

That man acted really crazy.

THAT'S RIGHT. BUT THIS YEAR DURING THE TEMPLE'S TRADITIONAL SPRING FESTIVAL CHOTA TRIBUTE, YOUR FATHER--

someone passing by

AND ABOUT THOSE KEGARI CHOTA...

DMP

CHOTA!

THAT'S IT!

YOU HAVE TO LISTEN TO ME!

< bam >

< baba >

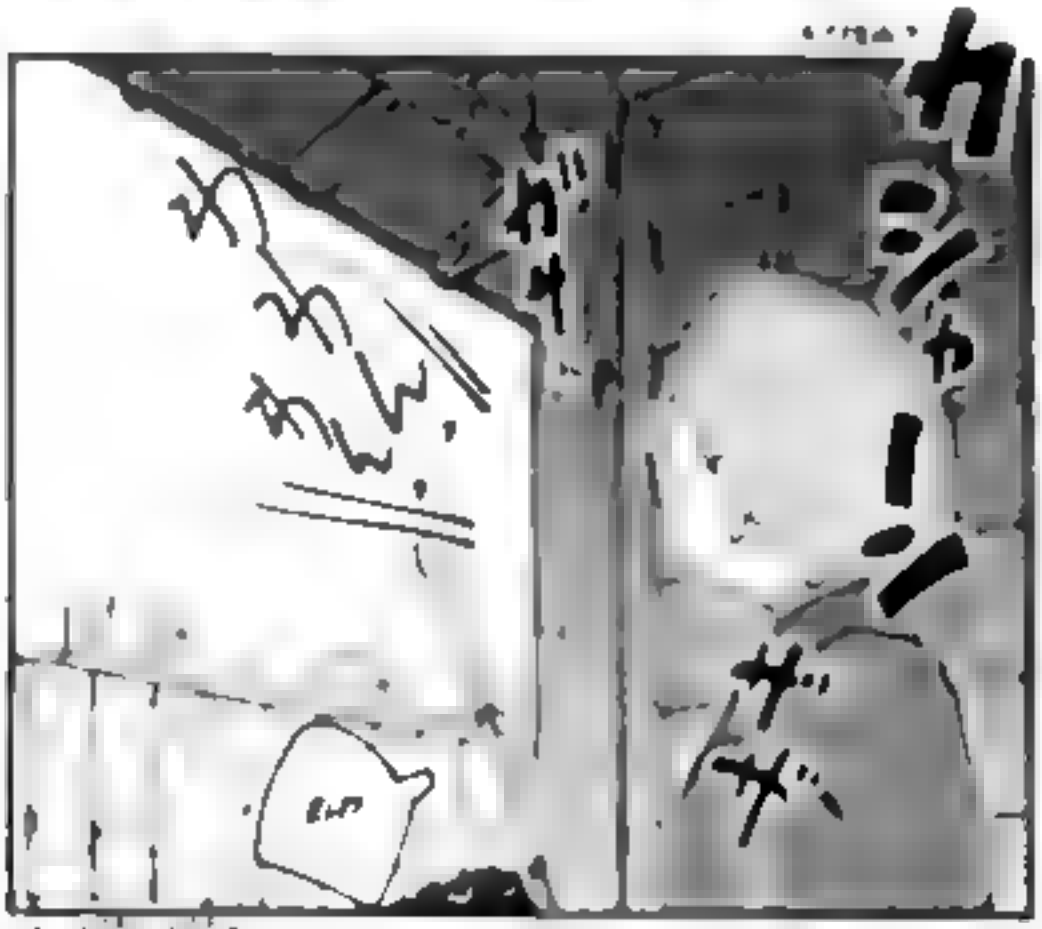
LIKE, BUWAAA!

AND THEN THEY GOT FREAKED AND THIS ONE WITH HUGE EARS,

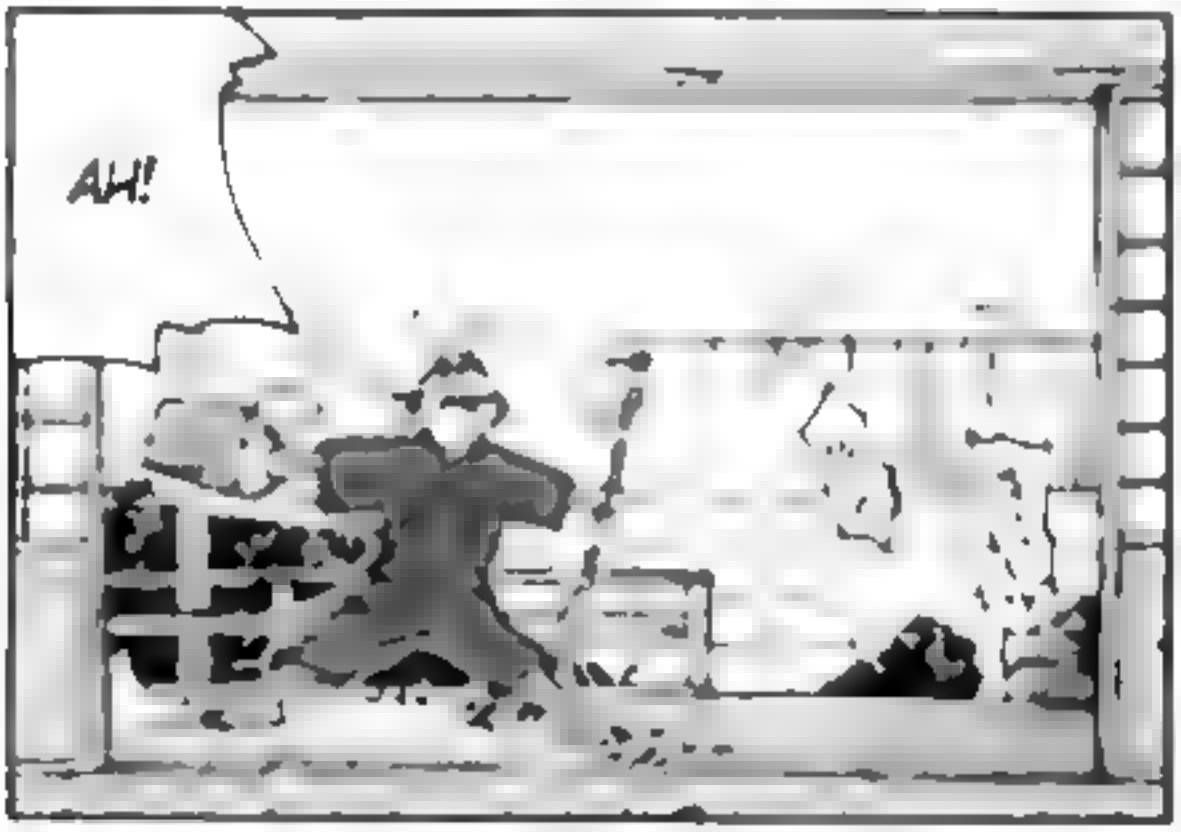
THESE THINGS, LIKE THIS, WERE LIKE BUWAAA!

RIGHT? ARE YOU LISTENING?!

FBI


EH?

LOOKS LIKE HE WAS ALL BY--
I WONDER WHAT "HA" GUY WAS


AH!

ベちゃ

< baamm >

ALL THE MELONS, CAVIAR, MATSUSAKA BEEF, URCHIN, EEL...

THEY'RE--!

THE OFFERINGS ON THE SHRINE!

What's he thinking now?

DAMN, AND I HAVE TO CLEAN IT UUUP.

WHO DID THIS?

DOGGY TIRED...

< waaah >

< wawaff, waff >

< woff, woff >

WELL YEAH, OF COURSE I'M HURRY BUT,

WHERE'D YOU GET ALL THIS STUFF

ぐぎゅう

--WEREN'T ILLUSIONS, IS THAT IT?

THE KEGARI CHOTA WE SAW AT THE SPRING FESTIVAL--

AH, I SEE...

< kekeke >

UHN...

AH... NO.

< kekeke >

GROIN!

WHAT DO YOU MEAN, **AGAIN?**

IT'S HAPPENING AGAIN, THEN...

caviar

borrowed the janitor's clothes.

Note: the word for "again" ("Mata") can also mean groin/crotch.

BUT NEVER MIND THE KEGARI CHOTA.

ﾚﾝｰ?

RENA-SAN...

...

I'M IRRITATED THAT I WAS SO USELESS TO YOU.

AND ASHAMED.

PERHAPS,

THAT GIRL--

< ﾁｭｯ >

ﾄﾞｷﾝ

OGATA... YOU LIKE HER, DON'T YOU?

EH? NO, I...

< ｶﾞﾋﾞｰﾝ >

--IS AROUND HARAMIGI.

?

< bah >

RENA-SAAAN!

NO. I WASN'T SERIOUS.

IT WAS JUST A RANDOM THOUGHT

UH.

< tptptp >

A LOVED WOMAN AND KEGARI CHOTA, HMM?

FUFUN

SOUNDS EXACTLY LIKE WHEN I WAS A YOUNGLIN'..

SO HOT...

AH WELL, FOR NOW, TIME TO EAT.

WHEN HE SPEAKS OF A CREATURE WITH LONG EARS.

ANYWAY, ABOUT WHAT WAS DISCUSSED BEFORE

COULD IT BE--

CRAP, HOW COME I HAVE TO GO THROUGH ALL THIS...?

ｄ!!

ｄ?

AH!

AHHH!

it was in my hair!

BAF

ぼーん

< bang >

A LITTLE MORE.

LINGH.

UNNGGHH...!

<mmm>

<mmm>

<Now, you're the heroine...

<baff>

AAAGH!

FWAH!

47

ナナ

THAT
WHOT A...

ちょっと

GHOTAT

WW...P

ちょっと

WHAT THE?!

BUHA!

RIGHT WHEN WE MADE EYE CONTACT—

AHA...

I GET IT...

ドクン

ドクン

ドクン

Do it with a male and make us more comrades!

Ha Ha Ha

Rena...

Rena!

make some comrades!

I CAN'T HOLD BACK!

Comrades

Comrades!

Comrades!

I WANT TO DO IT...

I WANT TO DO IT SO BADLY...

COMRADES?

AHH...

SLP

< hngh >

EH?!

Rena...

We have brought you a mate...!

ONE HOUR OF NONSTOP MASTURBATION LATER

うりぼう

I DON'T CARE!
YOU'LL DO!

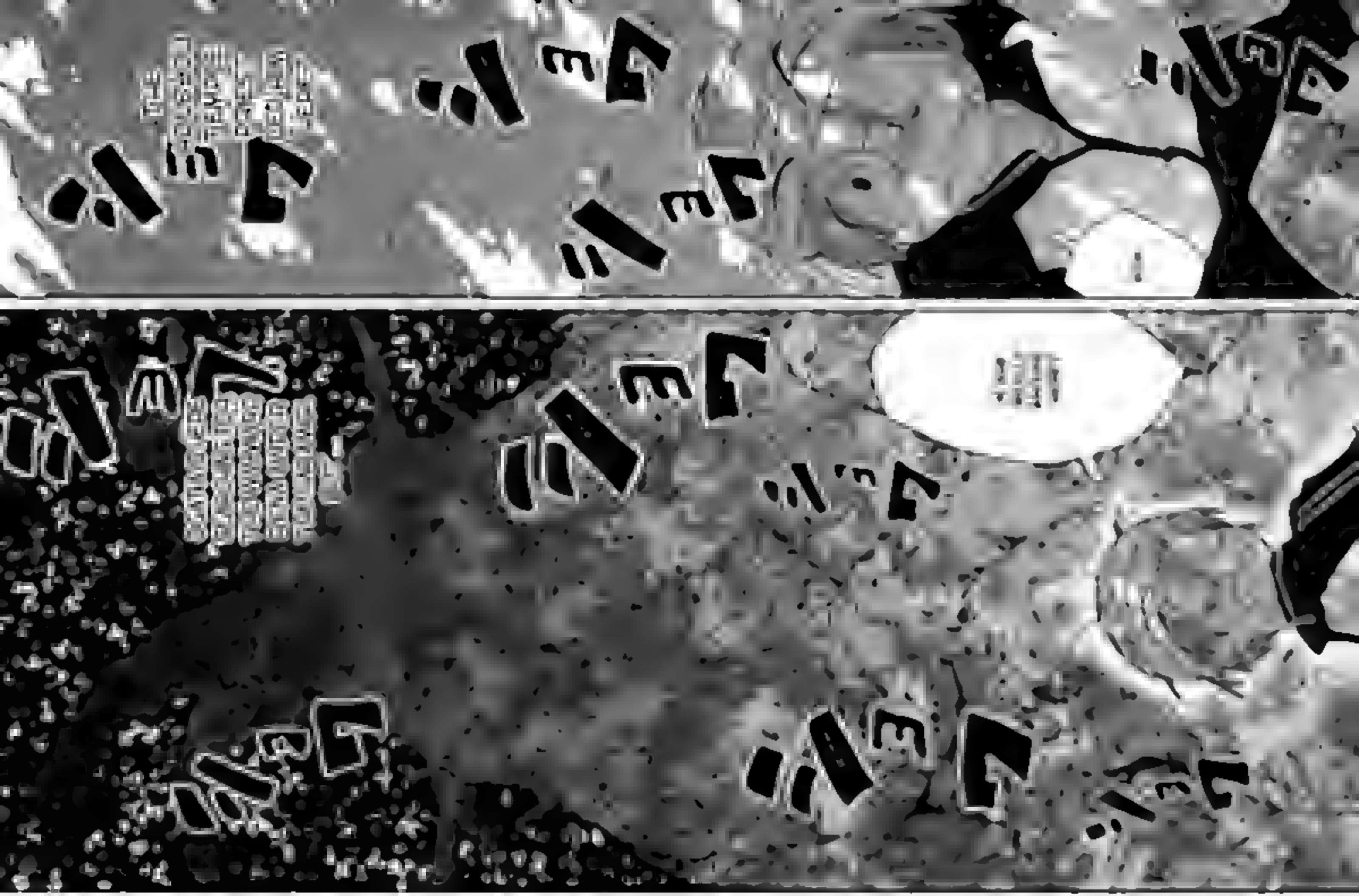
MEANWHILE, OGATA HAS ARRIVED

AAH!

THIS KINDA ISN'T RIGHT!

IT'S WRONG, SOME-HOW!

Chapter 21 **"TALKIN' BOUT "THAT THING""**



SPLSH

HMM..

WELL, IF SHE'S NOT HERE, SHE CAN'T BE ANYWH--

TH- THIS IS .

I- I- IN THE MOUNTAIN!

SEA URCHIN?

EEL?!

URGH!

...

AAAHH!

IS SHE UP THERE?

RENA-SAN?

?!

ヒヒヒ

THEY'RE JUMPING INSIDE!

ピンピン

ピンピン

ピンピン

AAAAAAH!!

HYA!

I'm flying?!

OOF!

WHERE AM I ?

Hm?

OW OW OW OW ...

AAH...
OGATA...
UHNN...

she's
master-
bating!!

RENSA-SAN!

MMM..

Hah

Haa

HAA

A-HA-HAHA... HA..

THA- THANK GOODNESS, YOU'RE SAFE.

しお

しお

しお

TAKE ME...

Mh

Hah

Aah

OGATA.

Haa

TAKE ME!

WHERE?

Note: In actuality, this misunderstanding is brought on by Rena saying "Shiyo", which means "to do," but Ogata "misunderstands" this as "Shio," which means "Salt" So what follows is him blabbering about why she needs salt in her for health reasons. A non-important joke, which is better su ted this way.

Stranded people need the comfort of others and a nice place to--

IF SOMEONE DOESN'T DO ME SOON, THIS'LL NEVER END!

NO MATTER HOW MANY TIMES I DO IT ALONE, IT DOESN'T END!

Uhm...

Yeah, I think I should take you... home- where

Maybe a ramen shop or someplace where there is--

I BEG YOU!

JUST LIKE BEFORE.

REMINDS ME OF BEFORE..

SO IT'S TURNING OUT LIKE THIS!?

ドクン

COME ON!

PLEASE?!

DO IT!

DO IT!

DO IT! COME ON!

PLEASE?!

PLEASE!

ONLY THIS TIME IT'S MUCH WORSE!

DO ME!

PLEASE?

R-

RENA-SAN!

ドドドド
ドドドド
ドドドド

ドクン

ドクン

ドクン

RENA-
SAN...

カナカナカナ…

カナ

…

ふぅ

AH! RIGHT!

しまった

SO... LIKE...

HOW DO WE GET DOWN, ANYWAY?

WE CAN'T GET DOWN, SO WHAT DO WE DO NOW?!

YOU CAME TO HELP, BUT YOU ARE STUCK UP HERE TOO!

DOING THAT.

AND .. WE ENDED UP...

...

ST- STUPID!

IF IT'S THE TWO OF US

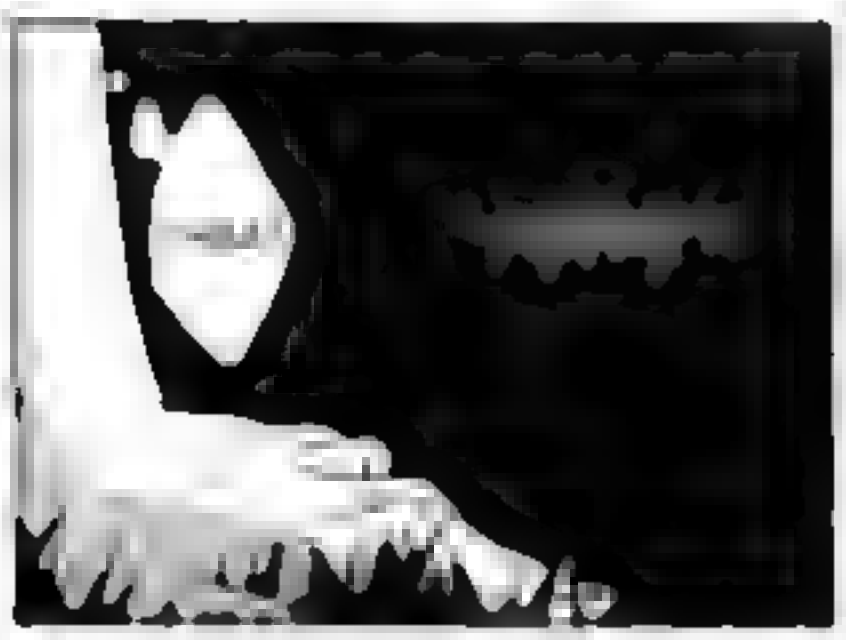
BUT..

BU-

JUST THE TWO OF US

WE CAN FIGURE SOMETHING OUT!

What an awkward feeling



IT'S PRETTY DEEP

WOAH!

THIS FAR UP A TREE?

SO ANYWAY, WHAT DO WE DO?

がさ もぞ

ERM, OGATA...

THAT HOLE...

WHAT?!

OSATA-!

THE TWO OF THEM SIT HIGH ATOP THE GREAT HARAMIGI

HUH.. YOU CAN'T BREATH !?

WHAT THE...!?

ARE YOU OKAY!?

PROMISE !?

YOU PROMISED ..

ぎゅ

ぎゅ

もぎゅ

もぎゅ

AH!

THE GUY FROM THE TREE STUMP BEFORE!

もぎゅ

THIS BOY AND RENA... ALWAYS TOGETHER... ALWAYS...

PROMISED.

ぎゅ

ぎゅ

もぎゅ

ｶｻｶｻ

I CAME BECAUSE I WAS WORRIED...

ｶｻｶｻ

IS EVERY-THING OKAY..

H-HEY

!

GET OFF OF HIM!

ｸﾜｯ

ｸﾜｯ

ｸﾜｯ

ｸﾜｯ

ぐう

WHY CAN'T I GET AHOLD OF THIS THING? JUST DISAP-PEAR!

AH!

すが

すがー

ズドドドド

BREATH

WA-

HE'S FALLING!

H

HA

A

IT DIS-AP-PEAR ED

I CAN ...

LET'S GO!

2ND

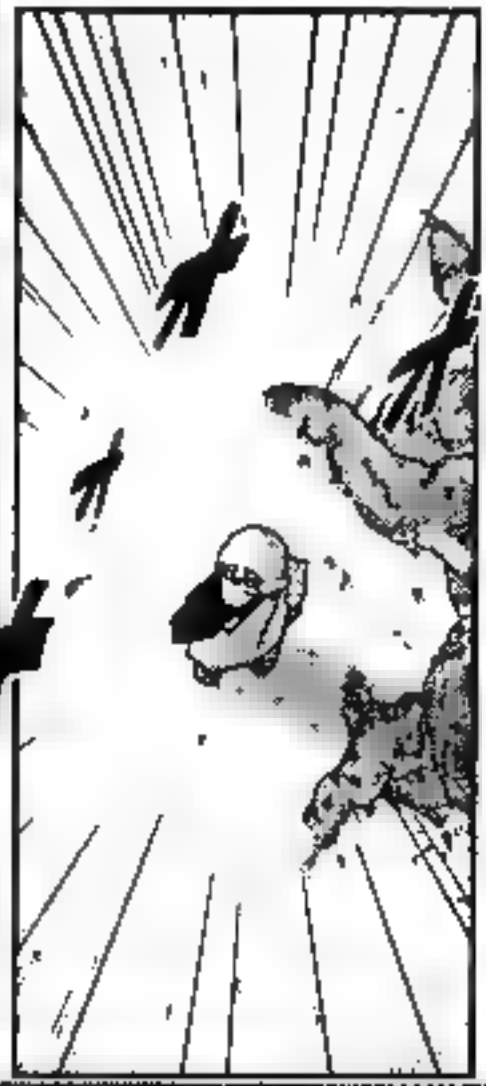
2ND

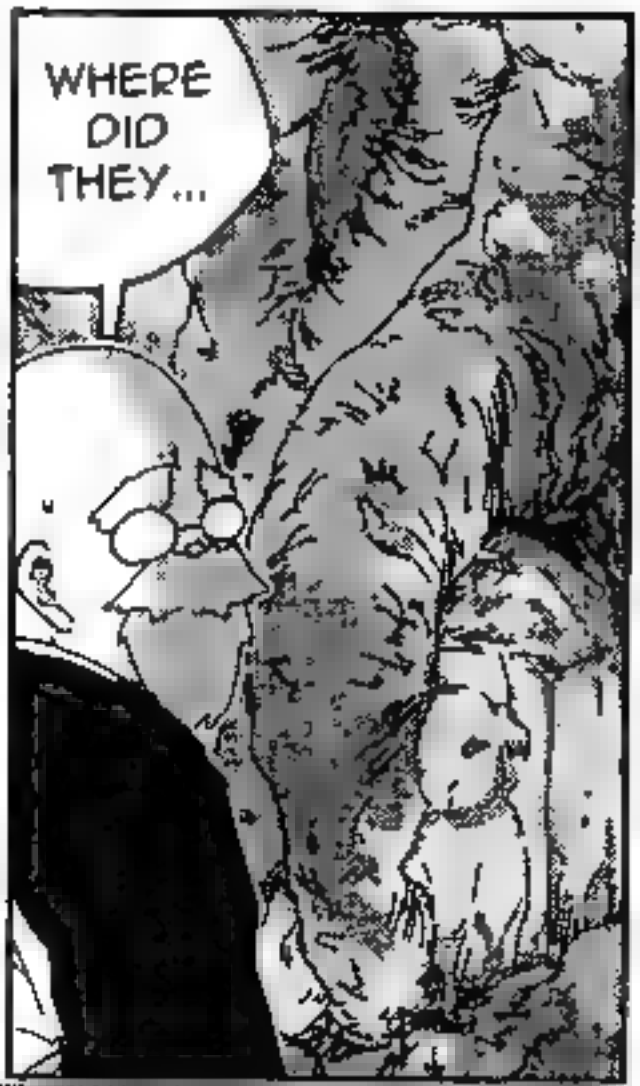
2ND

AH!!

WATCHOUT!

HUH?




WHERE DID THEY...

BACK AT HOLBYOM TEMPLE

OH

ドゴーン
HE-HENTAI!!!
HOWEVER, I HEARD FROM YOUR BOYFRIEND EARLIER
AT ANY RATE, WHEN YOU FELL ON ME, I WAS REALLY SURPRISED!
HUH
I'M JUST GLAD YOU ARE ALRIGHT ...
SORRY FOR THE TROUBLE
SO, YOU CAME TO HELP US WHEN WE FELL OUT OF THE TREE...

YOU...

ARE POSSESSED BY THE KEGARI CHOTA?

ERR... WHAT WAS THAT?

YOU DON'T NEED TO HIDE IT FROM ME...

ぽへー

I KNOW THIS FROM EARLIER WHEN I WAS WIPING YOUR BODY...

BUT YOU'VE SURELY BECOME THE "MOTHER'S BODY" OF THE KEGARI CHOTA.

EH!?

U"...

HOW COULD YOU POSSIBLY KNOW THAT.

WE... WELL... YOU KNOW..

HOUBYOU TEMPLE IS WHERE THE KEGARI CHOTA WERE BORN

HOWEVER, I NEED TO INVESTIGATE A LITTLE MORE TO BE SURE...

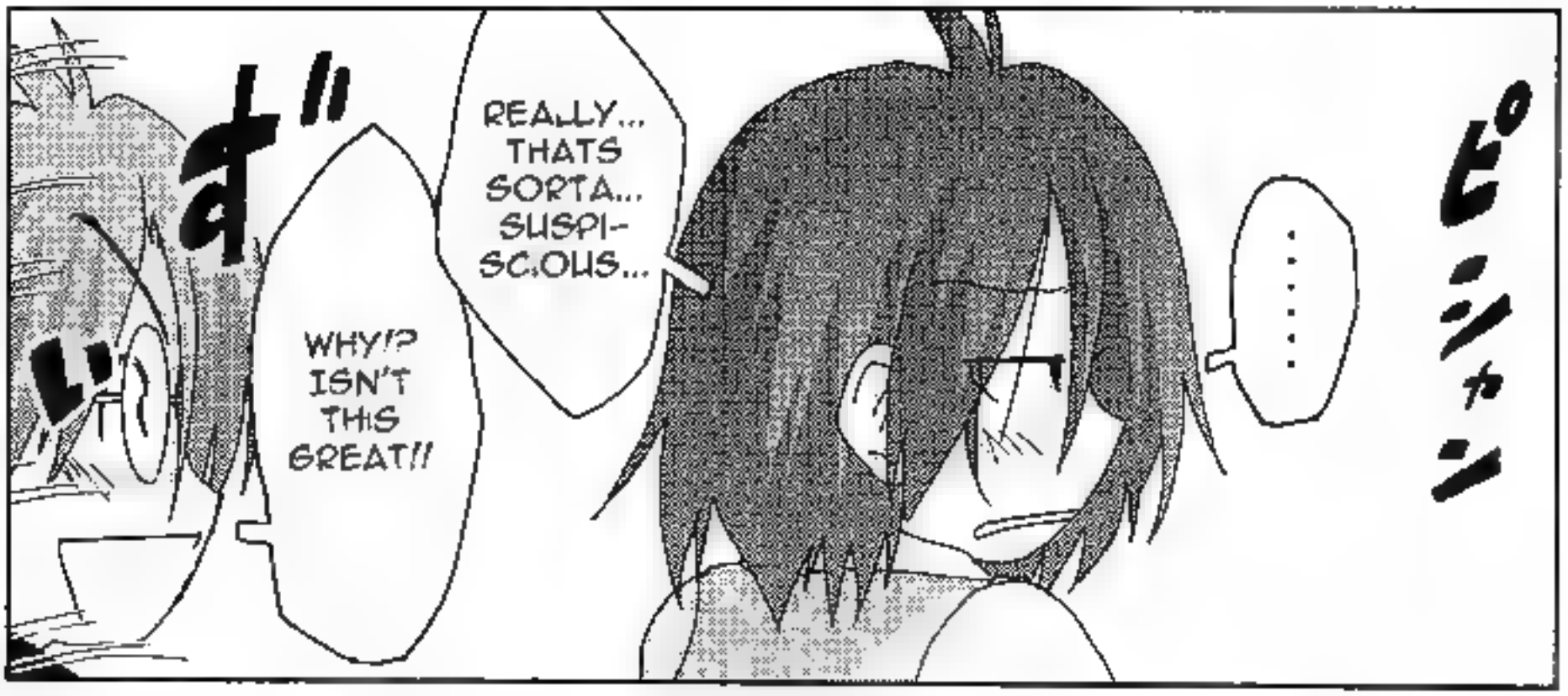
PUT ON THE CLOTHES IN THIS BAG, THEN COME TO MY ROOM.

EH THAT SO?

I JUST KNOW!

I MAY NOT LOOK LIKE IT, BUT I AM THE HEAD OF A TEMPLE THAT PACIFIES SPIRITS, LAYING THEM TO REST.

JUST LEAVE EVERYTHING TO ME...


WHY!? ISN'T THIS GREAT!!
REALLY... THATS SORTA... SUSPI- SC.OUS...
ピーンポーン

I THINK YOU'VE BEEN PLAY.NG TOO MANY V.DEO GAMES...
MAYBE HE KNOWS A SECRET ART TO EXORCISE THE KEGARI CHOTA!
HE SAID THAT HOUBYOU TEMPLE WAS THEIR BIRTHPLACE
OSHOU IS...
CREDIBLE 10
SUSPI- CIOUS 0

BUT, HE M GHT ACTUALLY BE ABLE TO HELP US..
HEAD OF THE TEMPLE VS THE KEGARI CHOTA----!

WHAT I WANT TO KNOW IS, WHY DO I HAVE TO CHANGE CLOTHES...?

AND THEN COME TO YOUR ROOM TOO

AH, WELL, I'M SORRY. THOSE ARE THE ONLY CLOTHES WE HAVE...

THEN AGAIN. IT REALLY DOES MATCH..

大胆不敵

OSHOU IS...	
CRED-IBLE	0
SUSPI-CIOUS	10

WHY DON'T YOU JUST HAVE A SEAT IN THIS CHAIR

WELL, I FIGURED THIS WOULD MAKE THINGS EASIER...

MAKE THINGS EASIER...?

ALRIGHT, LETS GET STARTED..

WAIT WHAT ARE YOU-!!!

GYAH

AH!

THIS IS WHAT YOU WOULD CALL...

PALPATION* BY A DOCTOR!

RELAX

NOW TO PROBE THE MYSTERY OF THE CHOTA SPIRIT...

文怪　気のようなものじゃ(和尚談)

* TL NOTE: PALPATION MEANS 'TO EXAMINE WITH THE HANDS'

WHAT'S THIS
SOUSHI-MOTO
ENGLISH
WHAT'S
SAID?

悪ワ I'M SO BAD~~

EEEEEEE EEEEEE~ ~~!

HANG ON!! JUST A LITTLE MORE ---!!!

ぁぁ

思、憑チ THIS GIRL ナ IS ACTUALLY POSSESSED BY THE CHOTA は

WAIT よ DON'T TELL ME

USING THIS POSITION の立場を TO TO TO

NN

NN!

AA!

NOW

IT'S TIME WE REMOVE YOUR [illegible]

BEM?

NOW IS NOT THE TIME OR THE PLACE TO BE SAD! YOU [illegible]!

HEAVE HO!

HEAVE HO!

MY (?) AND I WILL DO OUR BEST!

わっしょい

"IF YOU
HEAR THE
MUSIC"

"I'LL BE
WITH YOU
ALWAYS"

AAAH-

WHAT
THE
HECK
WAS IT I
SAW IN
THAT
TREE

OBAA-
CHAN
WHAT'S
GOING TO
HAPPEN
TO ME !?

GENA SANTO

OSMOL

I'M SORRY!!!!

PLEASE FOR-GIVE ME!!!

I'LL LEAVE HER ALONE!

I'LL BE NICE TO THE STUB-BORN LITTLE GIRL!!!

OTOGI NO MACHI NO RENA 22

THE FIRST RELEASE OF A NEW SERIES FROM TKT HOPE YOU ALL ENJOY

QUICK NOTE THIS IS THE FIRST TIME OROCHI HAS TRIED HIS HAND AT TRANSLATION OF A FULL CHAPTER, SO IT MAY NOT BE PERFECT

WE DID NOT SCAN THIS! THE RAWS WERE PROVIDED TO US BY A VERY GRACIOUS INDIVICUAL

CREDITS!

TRANSLATION: OROCHI, YUZUYARO, CHIBI
TYPESET: [KA]KILLER
QC: OROCHI, MW-SOULASSASSIN, [KA]KILLER

CHAPTER 23 [AT AXLE, IS IT..]

第23話「AXELで だとさ‥」

THANKS FOR THE HELP

GOD BLESS YOU MY CHILD!

NO.. THAT IS... AHEM...

WHAT? THIS OUTFIT?

AND NOW THEY'RE PROTECTING HER

YOU DON'T SAY... RENA DONO REALLY DID GIVE BIRTH TO THE KEGARE CHOTA

I'M REALLY SORRY ABOUT THAT..

IT DOESN'T SEEM MY POWERS WERE ENOUGH TO HELP YOU-

YOU MEAN YOUR SEXUAL HARASS-MENT..

SUDDENLY CHANGING TOPIC

HAA~~~~~~ ~~.. FINALLY WE WERE ABLE TO GET OUT OF THERE..

WHAT A HASSLE!

I LOST MY BAG MY SHOES AND EVEN MY PANTIES

SAY...

I WONDER IF THE KEGARI CHOTA HAVE POSSESSED ANYONE ELSE..

BORROWED SANDALS

そんなが(THAT'S RIGHT)

いちらのこと(HENA DOESN'T KNOW ABOUT ICHIGO-SAN)知るだ。

YEAH... WHO KNOWS..

SHOULD I TELL HER OR SHOULD I JUST SPEAK NO EVIL"

UH, OGATA !!

SEE YOU

AT THE END OF MADAMIE

O-DON'T GO TELLING ANYONE ABOUT WHAT HAP-PENED

OKAY

A-ALSO UM

?

FOR COMING TO HELP ME

THANK YOU

I SHOULD BE THANK-ING YOU! (?)

FOR RECONSIDERING ME!

I HOPE HE DOESN'T GET A BIG HEAD OVER IT...

...AH.. DON'T TELL ME..

..EH?

WHAT'S THIS FEELING IN MY STOMACH..

ドド

ド

HELLO-!

翌日

RENA-

WHO CARES ABOUT MAKOTO

AH! WELCOME!

YOUR SISTER'S ALREADY HERE

NICE TIMI NNNN NNG!

メリメリ

ど"し"ゃ

CAN YOU DO ME A FAVOR!!!

PARDON ME, BUT

ゲロ〜ン!!

IT'LL BE FINE!!! I'LL BE BACK REALLY QUICK..!!

NO WAY--- -- WHY ME---- -

EEEEEEEEEEE EH!

YOU WANT ME TO TAKE OVER YOUR AEROBICS CLASS!?

THANK YOU SO MUCH!!

FINE JUST THIS ONCE

WELL, HOW ABOUT NEXT TIME WE GO FOR A PARFAIT, IT'LL BE MY TREAT !!!

I'M REALLY IN A BIND HERE...

PRETTY PLEASE ~~~~~~

ALRIGHT,

NOW MOVE THOSE CANDY-HIPS AROUND LIKE THIS!

UGH.. THIS IS SO EMBAR-ASSING

← WEARING AN OUTFIT TO FIT THE PART

急ぐ用事 BUT I WONDER WHAT [illegible]-SAN'S [illegible] URGENT [illegible] NEED WAS, ろん

かなり待たされてたようだし WHO WAS BEING REALLY IMPATIENT

MIKOTO'S BODYGUARD(?)

WAS IT OKAY TO LEAVE YOUR SWIM CLASS..?

DON'T BE STUPID!

ふっふっふ..

I'M TOO BUSY TO WORRY ABOUT THAT RIGHT NOW!!

AXEL

ふっふっふ

YOUR FOREHEAD

WE'LL FIND OUT SIS'S SECRET FOR SURE!!!

BUT THEN MY FOREHEAD RECALLED WHAT HAPPENED!

YESTERDAY WHEN WE CAME BACK I WAS IN A DAZE

AT THE POOL SIDE..

SHE'S SURE TAKING A LONG TIME IN THE BATH ROOM

HEY MIKOTO-CHAN?

ホロロ

HEY!! PESO, ARE YOU HIDING SOME-THING!!

わら

OSATA'S CODE NAME IN OTT IS PESO

DO NOT TOUCH

EH, !?

DO NOT TOUCH ANY GIRL BUT RENA

EH ...!!?

YOU-------- ARE YOU GOING AGAINST YOUR SUPERIOR OFFICER!?

AH... NO!

MUNI

!?

ドカ

WAI

ICHIGO-SAN!?

HUH?

IT'S NO USE STRUGGLING! TODAY'S WRESTLING MOVE'S GOING TO BE..

GUUE!

AH HA HA..

や
BROKE
ぶった

YOU MUST NOT BE WITH ANY GIRL OTHER THAN RENA

約束を
YOU BROKE THE PROMISE
た

チチコヨ
IS THIS THE CHO CHOTA CURSE !!
呪い

息が
I CAN'T BREATH AGAIN...

はぁ はぁ

関係者以外
立入禁止

ドクン

OGATAA ♥

ドクン

UM..

ドクン

ドクン

ドクン

ドクン

I...

ICHIGO-SAN...

UM..I CAN'T EXPLAIN WHY

BUT TODAY WE CAN'T...

ドクン

ドクン

ドクン

ドクン

OOO NOTE I THINK ICHIGO IS GOING TO KILL HIM WITH KINDNESS X3

I'M GONNA DIE!!!!!

I'M

PLEASE FORGIVE ME

LET'S HAVE SOME FUN ♥

ドクン

ドクン

ドクン

ドクン

ガヤ
ガヤ
ガヤ
THANK'S EVERY-ONE!
AXEL
AXEL
!!
IT'S FINALLY OVER
ICHIGO-SAN HASN'T COME BACK YET THOUGH
UGH ..
MY STOMACH FEELS LIKE ITS GOING TO BURST!!

THIS FEELING IS THE SAME AS BEFORE, WHEN I GAVE BIRTH TO THE KEGARI CHOTA.

THAT'S HOW IT IS!

OWW W---

HEAD PRIEST TAKATA (OSHOU) IS A CASUAL MEMBER OF AXLE (SEE KC VOLUME 1 ~ 2)

HMM?

OH, SORRY...

A SWIMSUIT?

どず

TL NOTE: KC VOLUME ... AND 1 VOLUME 2 REFERS TO "OTOKO NO MACHIO NO ZENA KC 2V FAN BOOKS VOLUMES 1 & 2"

NO..!!!

NO..

I DON'T WANT TO GIVE BIRTH TO THESE...!!!

I DON'T WANT..

NNN...!

ぐに

ぐに

ぐに

OKO NOTE: OH SCREW IT. I'LL LEAVE ALL THE HAA'S TO PEOPLES IMAGINATION.

ICHI-
IGO-
SAN?

AH...
...NOT GOOD, NOT GOOD

EH...NO... AHAHAHA HAHA(?) UMM.... THIS IS

AXEL

RENA, WHAT ARE YOU...

OH....

!?

RENA, YOU FELT THE SAME WAY TOO....

I'M REALLY PERVERTED.

I'M NOT EVEN SURE IF I'M HUMAN ANYMORE.

I'M DEAD INSIDE.

YOU'LL SUFFER IN EVERY WAY.

WAIT...!
ICHIGO-SAN
HA!

THEY ...

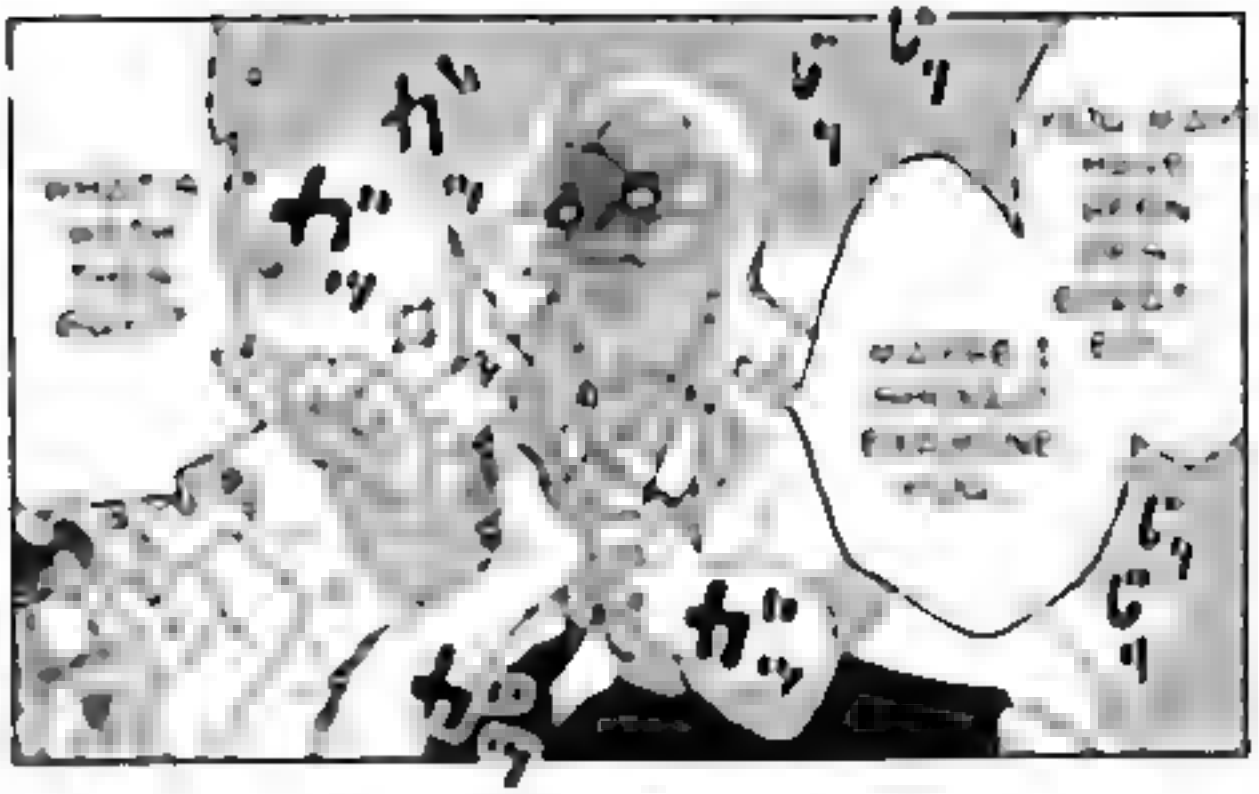
THEY'RE COMING OUT!!

EH?

AH!!

YOU CAN'T!!!

[OSHOU DOESN'T SEEM TO HAVE LEARNED FROM HIS MISTAKES WITH SEXUAL HARASSMENT...]



[MEANWHILE, AT THE SAME TIME...]

OTOGI NO MACHI NO RENA 23

DAM IT WHY CANT PEOPLE IN RENA SPEAK IN THE BUBBLES THAT ARE THERE FOR THEM TO SPEAK IN? GAAAAA

~KAK

TL NOTE: I'M NOW ONTO MY SECOND ATTEMPT TRANSLATING ONMNR, AND I ADMIT THAT I'VE LEARNED A FEW THINGS SINCE LAST TIME, HOPEFULLY THIS CHAPTER WILL FLOW BETTER AND MAKE A LITTLE MORE SENSE.

EITHER WAY, I PROMISE TO GIVE IT MY ALL, AS USUAL, SO KEEP WATCHING FOR MORE GREAT OTOGI NO MACHI NO RENA. OH, AND DON'T FORGET TO KEEP YOUR EYES PEELED FOR NEW RELEASES OF MYSTERIOUS GIRLFRIEND X FROM TKTRANSLATE!

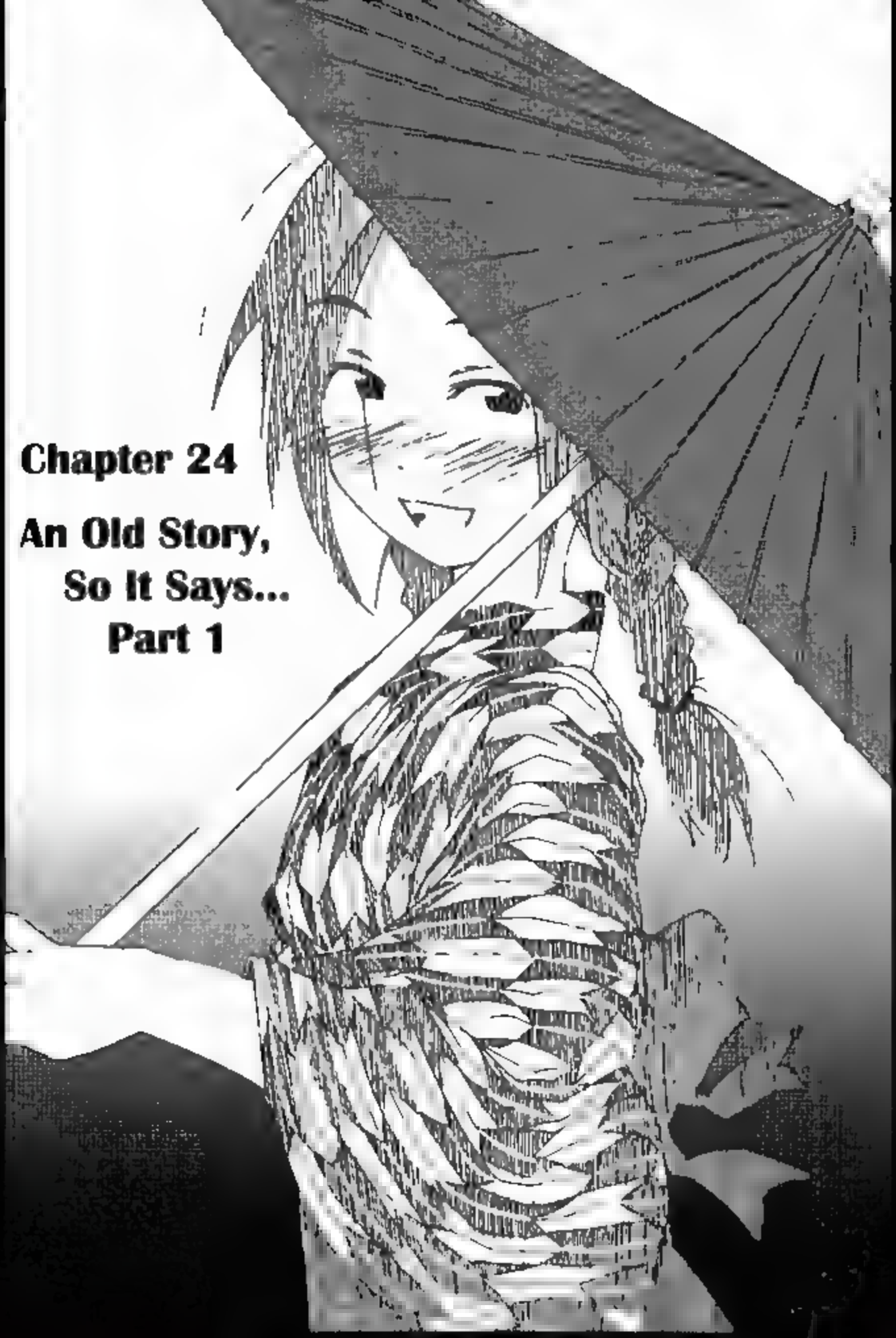
ALSO, A HUGE THANKS TO CHIBI AND YUZUYARO FOR CONTINUING TO OFFER THEIR HELP AND SUPPORT TO THIS PROJECT, AS WELL AS ALL THE GREAT CONTRIBUTING MEMBERS OF TKT. THANKS GUYS! KEEP UP THE GOOD WORK - OSU!

MATA NA!

~OROCHIUM

CREDITS!

TRANSLATION: OROCHI
EDIT/TYPESET: [KA]KILLER
QC: YUZUYARO, OROCHI, [KA]KILLER, MW-SOULASSAS-SIN, CHERRYBOMBO388, ANONYMOUS-FAILURE



Chapter 24

An Old Story, So It Says... Part 1

HA
HA
HA
HA
HAA
HA

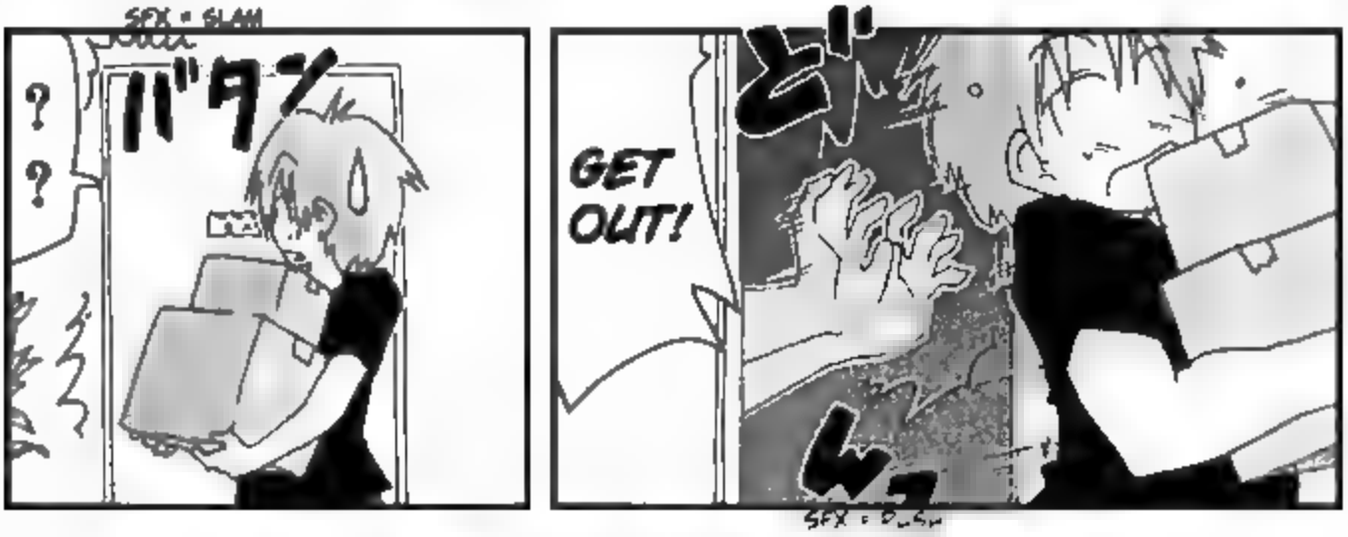
HA
HAA
HA
HA
WH
...

WHAT
...?

WHAT!?
SFX = BIG REVELATION
RENA, ARE YOU OKAY !?
IT LOOKED LIKE THEY JUST CAME OUT OF YOU!
HA
HA
HA
SFX = TURNING AWAY
AH... LOOKS LIKE ICHIGO FOUND OUT
HA
HA
HA

IT FEELS LIKE I'VE SEEN THEM BEFORE...
EH?
AH! YOU'RE FROM BACK THEN!!
EH?
!!
SFX = DOKI (HEARTBEAT)
SFX = CLATTER

UH, WHA? WHAT ARE YOU DOING !?
BROTHER!
SO- SORRY FOR IMPOSING (?)


SFX = SLAM
バタン
? ?
GET OUT!
ど
SFX = BUSH

I'M GOING TO BORROW A CARDBOARD BOX.
ICHIGO,
MAN, KNOCK AT LEAST!
AXE
SFX = GETTING UP

AMEX
AMEX
8800
SFX = DROP DROP DROP
はし
SFX = GRAB
?
I DON'T MIND BUT...
WHAT ARE YOU GOING TO USE IT FOR ?

LAST MONTH ON MY WAY BACK FROM WORK.
IT WAS A MUCH BIGGER ONE, THOUGH
UH, YEAH . . .
ICHIGO, JUST NOW . . . YOU SAID "FROM BACK THEN" . . .

LAST MONTH? THE BIG CHOTA !?
SINCE THEN, HOW SHOULD I PUT IT ...
FROM TIME TO TIME A VOICE HAS BEEN IRRESISTIBLY CALLING FROM MY HEART
SAYING "I WANT IT, I WANT IT"

8

SFX = WIGGLE

SFX = PLUCK

AAARGH!
I-IDIOT!
DON'T SHOUT!!!

SFX = STEP

SFX = CHITTER CHATTER

SFX = AHAHA

SFX = KUZZ ZO

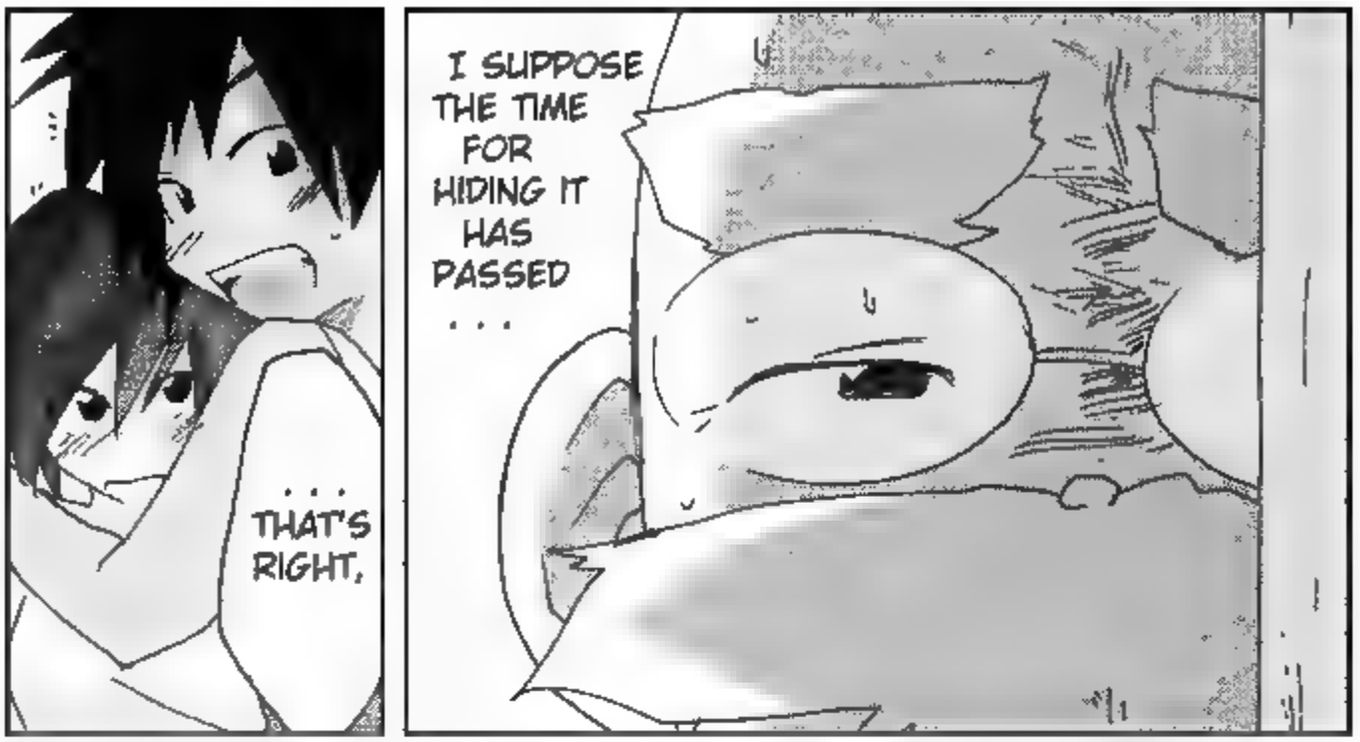
THERE WAS SOMETHING IN THERE
MAKOTO?
SFX = TURN
UM . . .
SHIIIS!
CHOTAAAA!
HOW DOES SHE KNOW ABOUT THE CHOTA...?
SFX = RUNNING
BUT TO WHERE!?
WE HAVE TO RUN AND DO SOMETHING ABOUT THIS!
OHO!
OSHUU! GOOD TIMING!
AH!
WHAT'S WITH ALL THE FUSS?
T/N: OSHUU = SECOND HIGHEST PRIESTLY RANK IN BUDDHISM.
アクセル社*
SFX = BRRRM! (CAR ENGINE)
*AXEL GYM
FOR NOW, LET'S GO TO THE TEMPLE.
EGAD, WHAT ARE WE GOING TO DO?

EGAD . . .
SUCH THINGS REALLY . . .
SFX = SMACK
AT AXEL . . .
I GAVE BIRTH TO THEM . . .
AXEL
AXEL
SFX = SHUFFLE

WHY DID YOU GIVE B-BIRTH TO THEM ?
UM, I'LL TRY TO EXPLAIN IT . . .
SFX = SPIN
SPECTRES ?
KEGARI CHOTA ?
HEAT ?
PROP-AGATION ?
THESE CREATURES CLING TO WOMEN,
AND THEY TURN THE WOMEN INTO HORNY BEASTS.
HORNY BEASTS . . .
AUTHOR'S NOTE: IT'S FROM THE CHOTA
AHL
YEAH. . .
EVEN THOUGH I DON'T FULLY UNDERSTAND IT.

SFX = POINT

SFX = BOISTEROUS MOTION



TN: THE TAISHO ERA LASTED FROM JULY 1912 TO DECEMBER 1926.

HIGH PRIEST!? Y-Y-YOU KNEW!?
WHAT !?

FOR-GIVEN? WHAT HAPP-ENNED ?
ドクン
ドクン
IT WAS DURING MY THIRTEENTH YEAR . . .
I WAS GOING TO THE RIVER FOR SOME FISHING . . . THAT'S WHEN I . . .
SFX = THUMP
ドクン
IT'S BEEN SO LONG . . .
I'LL PROBABLY BE FORGIVEN FOR TALKING ABOUT IT NOW . . .
ドクン
!?
ウッ。。

FELL INTO A FERT-ILISER TANK
?
TAKADA AS A BOY (13)
WHY DID I FALL? WELL, I WAS LOOKING IN ANO-THER DIRECT-ION, YOU SEE

IT WAS MY FIRST TIME EVER . . .

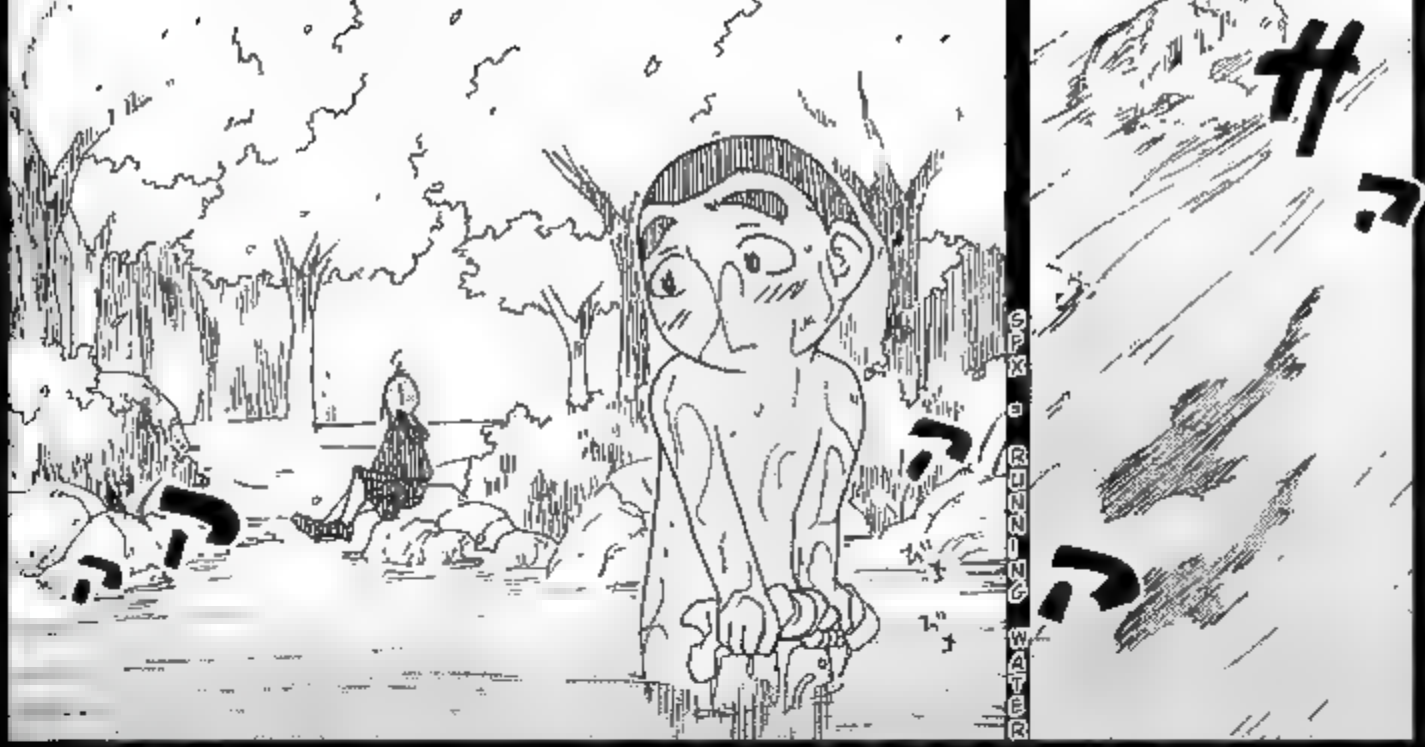
SEE-ING SOME-THING LIKE THAT

I VOMITED. PUKE AND DUNG FLEW OUT OF ME.
WE DON'T NEED SUCH DETAILS !!!
SFX = PUKE

?
SFX = SWISH

BRGLE!
SFX = ENERGETIC MOVEMENT

I SAW A FEMALE STUD-ENT.
WHEN I RAISED MY HEAD,


SFX: RUNNING WATER

I CAN'T GET THE SMELL OUT OF IT . . .

UM . . . I'M SORRY,

ER . . .
SNIFF
SFX: SHAKING

HM?
'S OKAY,
I DON'T
MIND.

U-UM.

WELL
THEN
. . .

OH, YOU DON'T HAVE TO . . .
BUT
I HAVEN'T CAUGHT THEM YET, THO- UGH.
UM, I'LL GIVE YOU SOME FISH AS THANKS.
EEK!
THAT'S WHEN IT HAPP- ENED.
SFX : GENTLE BREEZE
SFX : TALMP

HER WISH
WILL YOU LISTEN TO MY WISH ?
THEN . . .
SFX = THUMP
IT WAS . . .
SFX = THUMP, THUMP, THUMP
. . . . . .
WHAT'S UP WITH THAT .?
MUFUFUFU!
WELL, YOU CAN LOOK FORWARD TO FINDING OUT NEXT TIME!

ED NOTE: ANYTHING IN THIS "CHAPTER" THAT HAS A * NEXT TO IT MEANS THIS COULDN'T BE TRANSLATED OR IT'S AN UNSURE TRANSLATION. I'M TOLD HATTORI'S HANDWRITING IS EXTREMELY HARD TO DECIPHER.

寅と月

THE TIGER AND THE MOON.

CLEAR USAGE CORNER (2)

THIS GUY'S NAME IS GECCHO. HE TAUGHT SCIENCE FOR A MONTH IN MIKOTO'S CLASS.

・趣味は虫取り。*

HE WAS ORIGINALLY SUPPOSED TO BE AN INSECT LOVER.

↓

↓

I WAS READING A BOOK ABOUT INSECTS AT THE TIME.

IT'S ME!*

RECENT MANGAKA.

MEAL —

AH, THAT WAS GOOD

HEY SENSEI ?

HM?

EHEHEH...♥

WHAT? SAY IT.

WHAT INDEED?

THIS IS ANNOY-ING.

IT'S GD!

OOH, GD!

WHAT'S GD?

VOCAB-ULARY LESSON ①

GOOD DRINK! A DRINK FOR CELEBRATIONS! IT'S BEST AFTER A GOOD MEAL. IT'S ALSO VERY EXPENSIVE

WELL, IS IT GOOD?

YEAH!

IT IS GOOD...

THANKS FOR READING, WE HOPE YOU ENJOYED THIS RELEASE FROM KUROI HASU SCAN! FEEL FREE TO REDISTRIBUTE THIS AT WILL AS LONG AS YOU LEAVE THIS CREDIT PAGE IN.

WE'RE HIRING FOR ALL POSITIONS RIGHT NOW, SO PLEASE CHECK OUT OUR HELP WANTED PAGE ON OUR BLOGSPOT!

TRANSLATION: NONCOMPLATYPUS
CLEANING & TYPESETTING: XERO XIII

SPECIAL THANKS TO XANTAR AT RAWSCAN, WHO POSTED THE RAWS THERE.

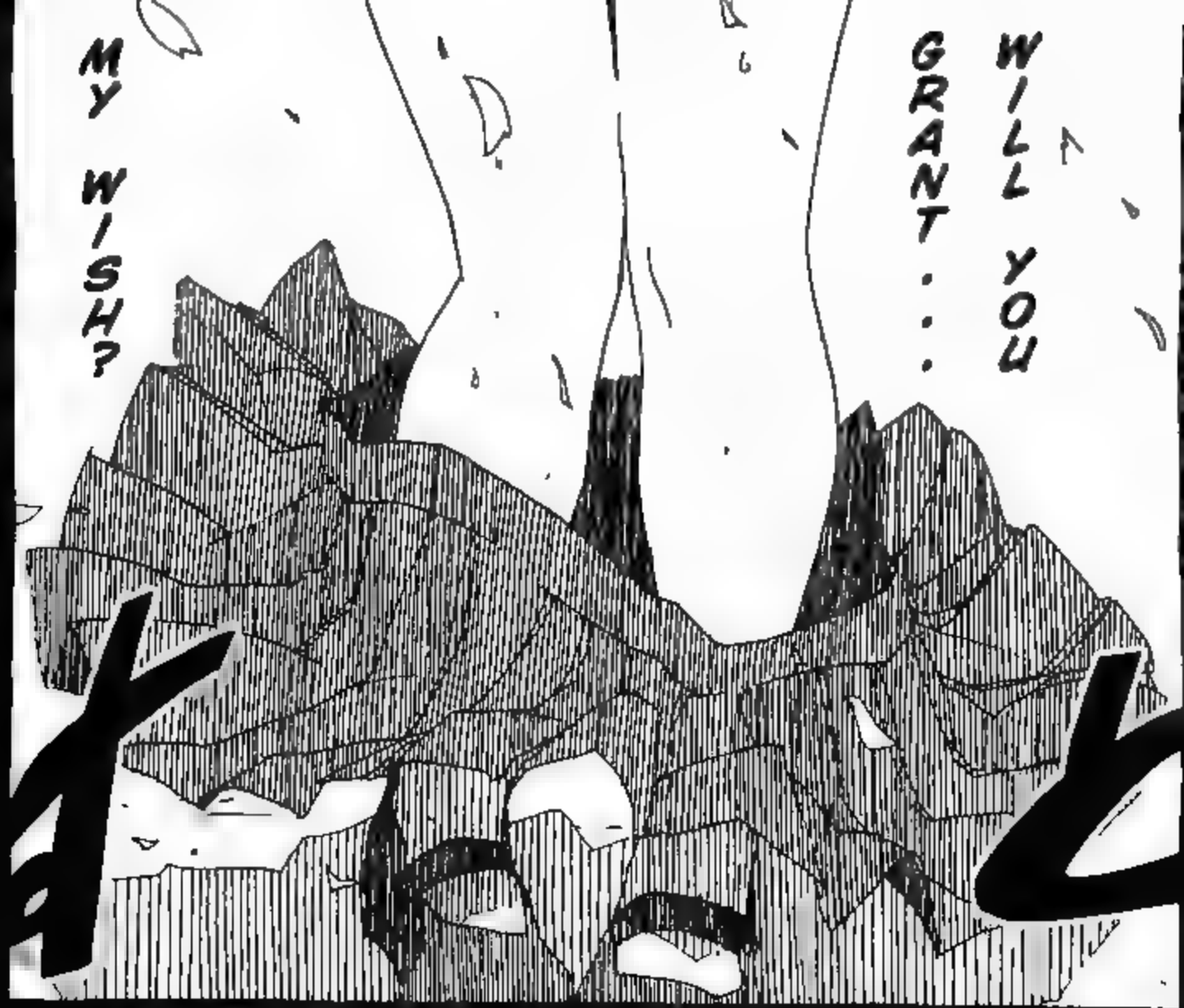
THIS IS A FREE SCANLATION BY KUROI HASU SCAN, AND IS NOT OR SALE OR RENT!

KUROIHASUSCAN.BLOGSPOT.COM

KUROIHASUSCAN@GMAIL.COM

NFEEL FREE TO EMAIL US AND BITCH OR WHATEVER, BUT WE DON'T GUARANTEE WE'LL ANSWER. <3

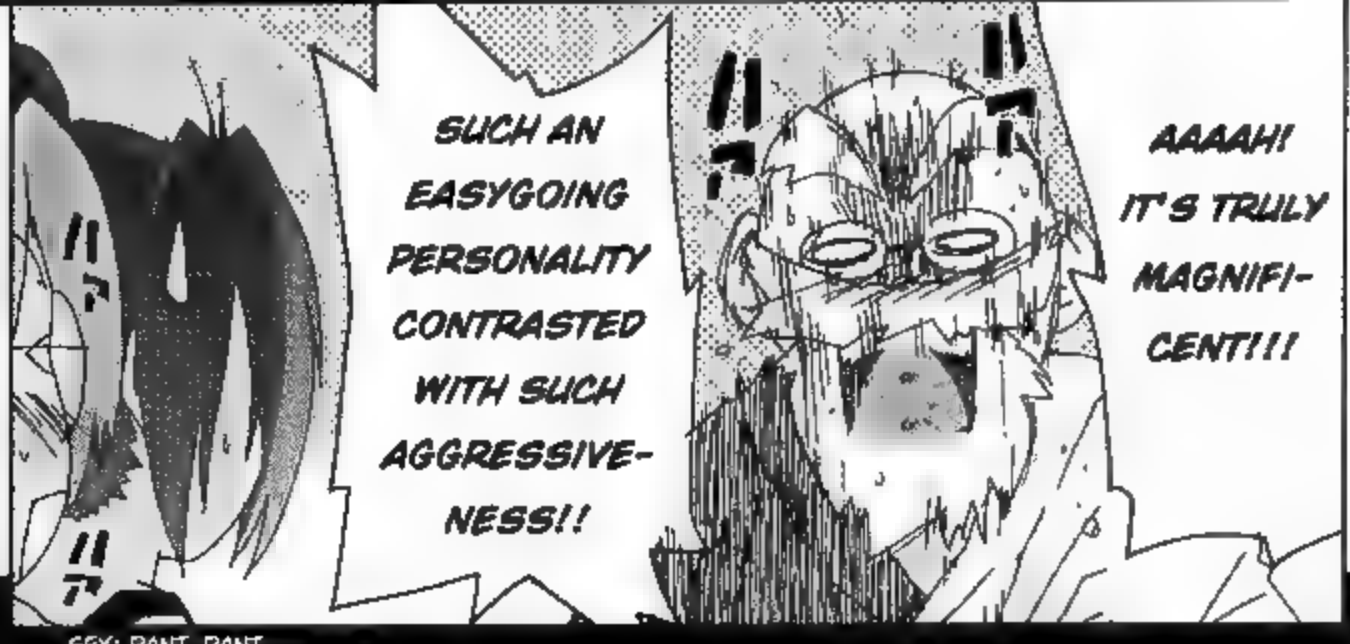
I JUST JOINED KHS, AND THIS MY FIRST TIME CLEANING MANGA. HOPE YOU ENJOYED IT. I'M A BIG FAN OF HATTORI MITSURU, SO CHECK OUT HIS CURRENT MANGA, SANKAREA FOR ZOMBIE-GIRLFRIEND ACTION.
- XERO XIII


WILL YOU GRANT...
MY WISH?
SFX: *THUMP*

WHA....

DO YOU KNOW...
ABOUT THIS KIND OF STUFF?

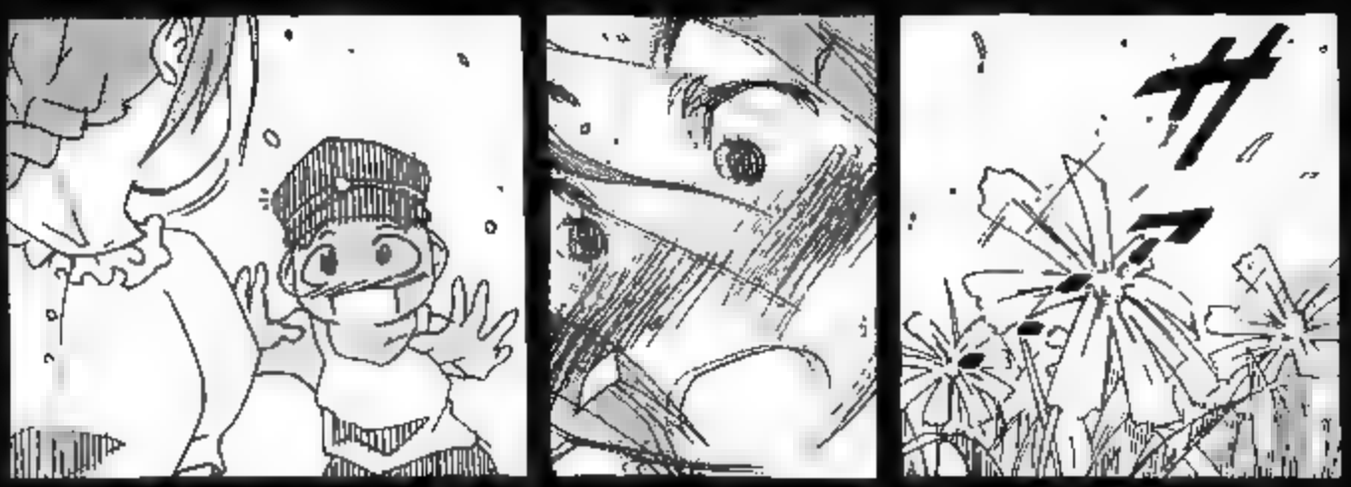
THAT WOMEN WOULD ...
I DIDN'T KNOW..
AAAAAAAAAH
DO SUCH THINGS.



SFX: PANT, PANT

LOOKING AT THE WRONG PLACE...

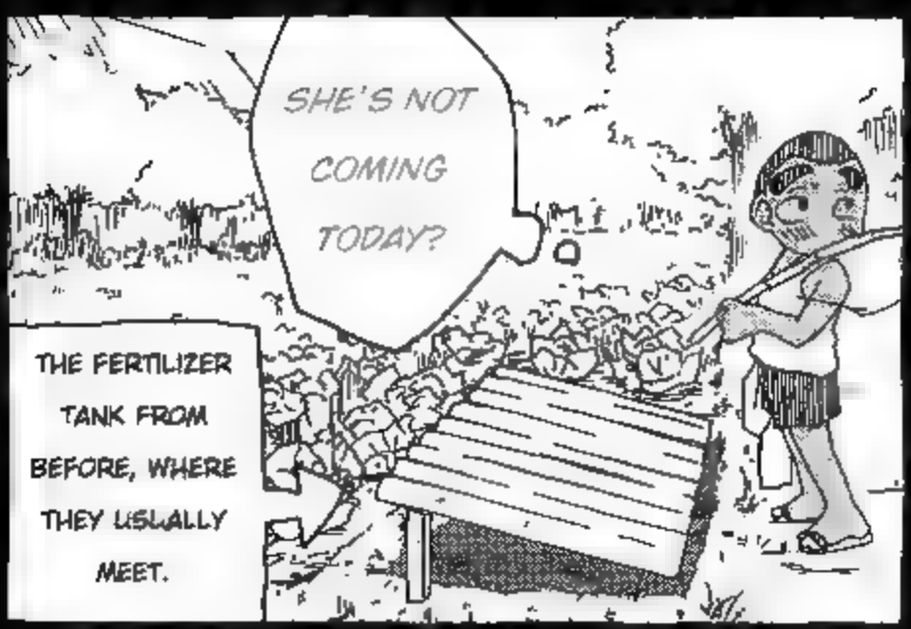
SFX: REEEL



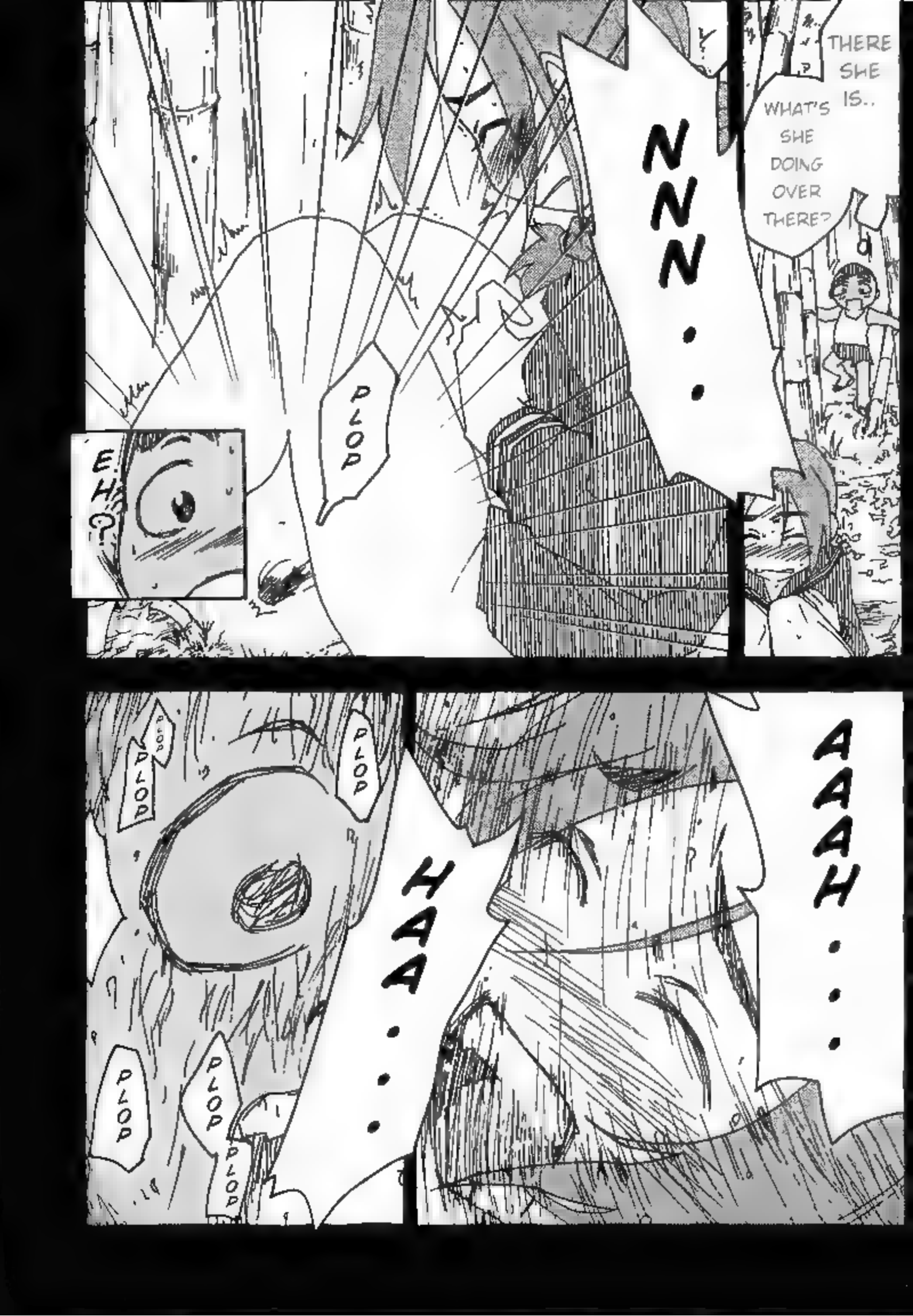
SFX:
LIGHT
BREEZE

HA HA
DO IT AGAIN.
LEWDLY...!
LEWDLY
I WANNA
HA

OVERFLOWED FROM MY HEART AND MY BODY.
THOSE DAYS-A LOT OF THINGS



HE'S A BIT OF A MANIAC.


THERE SHE IS..
WHAT'S SHE DOING OVER THERE?
NNN...
PLOP
EH?
AAAH...
HAA...
PLOP
PLOP
PLOP
PLOP
PLOP
PLOP

AH!
CRACK
HAAH
HAAH
WHAT!?
SFX: PLOP, PLOP
SFX: BAD FEELING

GUH
...
AH
...!
MONSTERS!!
SFX: GRAB
SFX: BAM
WH-
WAIT!
ERGH!

WHAT YOU JUST SAW...!
DON'T TELL ANYONE!
I JUST SAW SOMETHING TERRIBLE. WHAT ON EARTH IS WRONG WITH THIS WOMAN?!
SFX: DRIZZLE
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT
UNDERSTAND?!

SPLASH
AFTER THAT DAY, THE (RAIN) FELL CONTINUOUSLY.....
SFX: DRIZZLE
AH, YOU CAME.

だっ
SFX: SWISH
ばしゃっ
しゃっ
しゃっ
SFX: SPLASH, SPLASH
AFTER THAT DAY, I...
NEVER RETURNED TO THE FERTILIZER TANK.
SFX: DRIZZLE

SFX: SWEEP
SFX: SWEEP, SWEEP
P
L
O
P
DON'T TELL ANYONE!
WHAT YOU JUST SAW..
SFX: SWEEP
GIVING BIRTH TO LITTLE BLACK CREATURES?
YOU SAW A YOUNG FEMALE STUDENT..

I PROMISED NOT TO TELL ANYONE,
SO PLEASE PRETEND I NEVER SAID ANYTHING!
N-NO!
I NEVER SAW SUCH THINGS!
SFX: FLUSTER

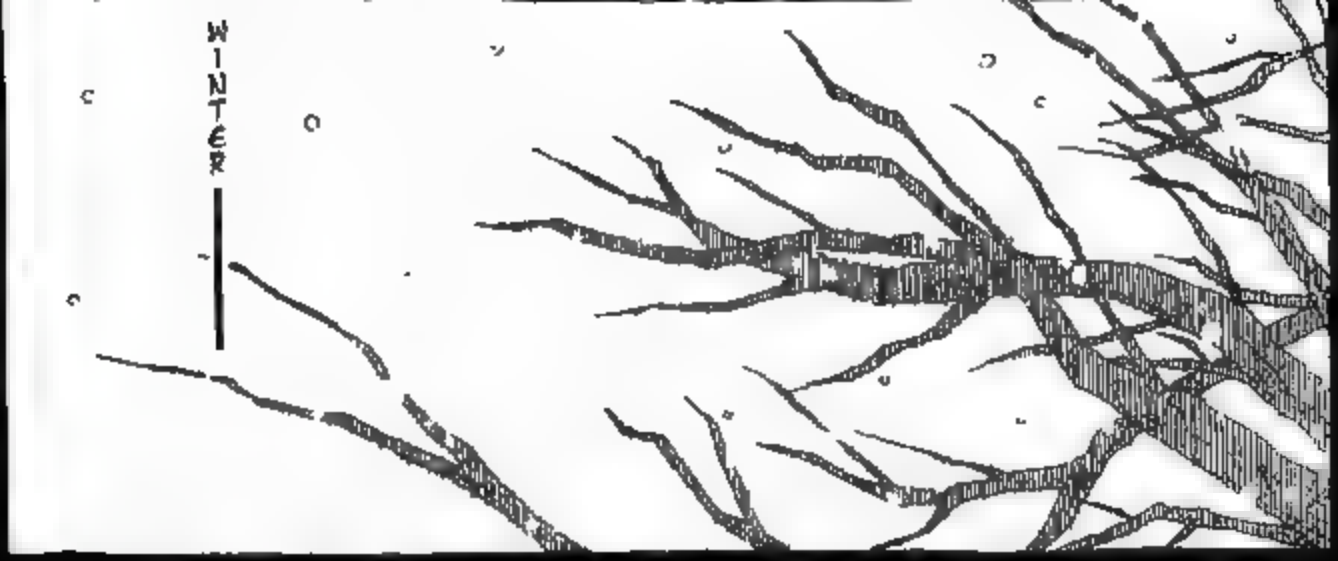
THEY'RE CALLED KEGARI CHOTA.

IT'S ABOUT A SPECTRE THAT POSSESSES WOMEN AND MAKES THEM BAWDY.

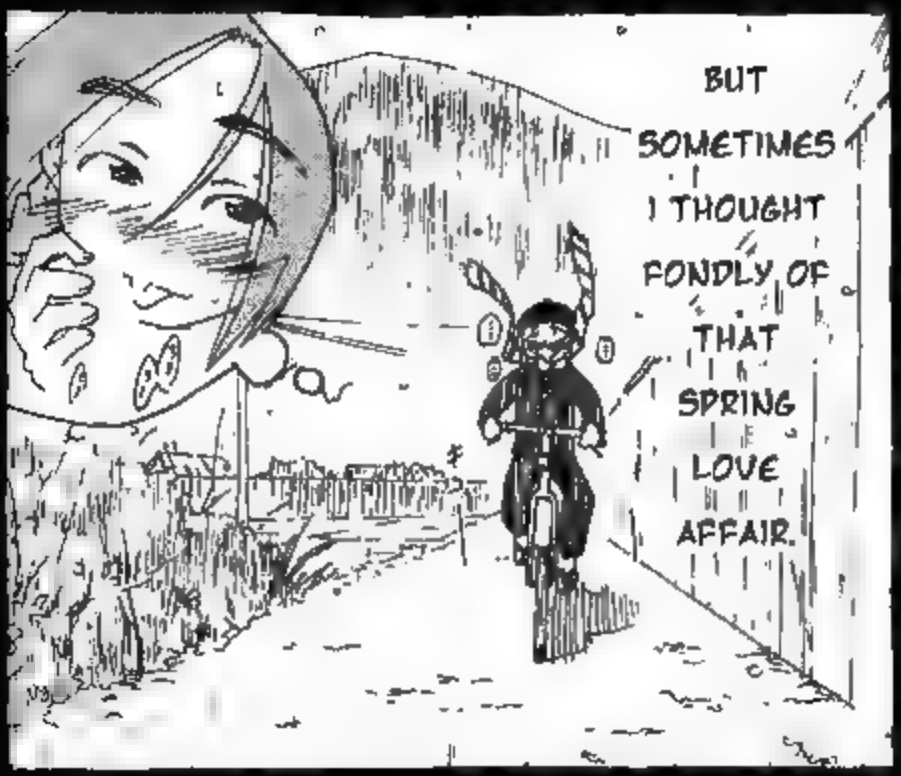
THE TALE OF HARA-MIZA.
YOU'VE HEARD IT BEFORE.
KE... KEGACHO?

BAWDY?
SFX: SLIDE
スコッ
だ
WHAT?
SFX: RUNNING
たたた
COULD IT BE THAT KEGARI CHOTA REALLY APPEARED?!
PANT
PANT
POSSESSED?
THEY'RE TALKING ABOUT... THOSE THINGS?!
THEY'RE TALKING ABOUT... THOSE THINGS?!

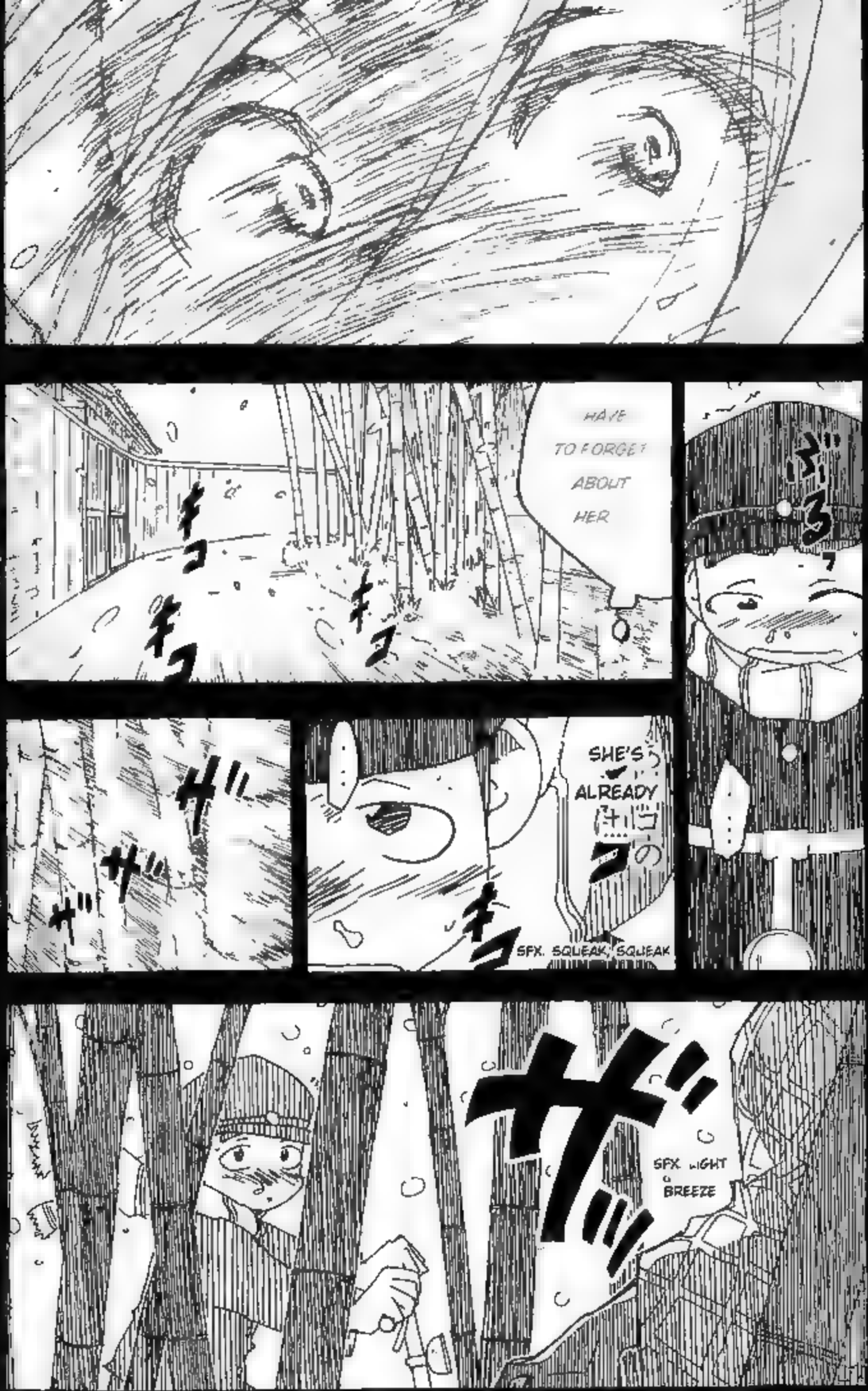
RO.....
SHOULD I HAVE LISTENED ...?
DID SHE WANT TO TELL ME SOMETHING THAT RAINY DAY...?
AAH!
SFX BIRD WHISTLING



SFX: SQUEAK, SQUEAK



SFX: SQUEAK, SQUEAK


HAVE TO FORGET ABOUT HER
SFX: SQUEAK, SQUEAK
SFX: SHIVER
SFX: LIGHT BREEZE
SHE'S ALREADY
SFX. SQUEAK, SQUEAK
SFX. WIGHT BREEZE

唐突に
WAS
FAIRLY
SUDDEN
た・・・

MY
彼
REUNION
WITH
HER!!

!!
PLEASE..
GRIP
GRIP
TAKE ME FAR AWAY..!!
LET'S LEAVE RIGHT NOW!

I DIDN'T REALLY GET IT, BUT I WENT ANYWAY.
SOB
WHIMPER...
STARE

YEAH
DID SOMETHING HAPPEN?
I DON'T THINK YOU'D BELIEVE ME IF I TOLD YOU
WHY SHOULD I PUT IT...?
WHY DID YOU TEAR YOUR CLOTHES?
THANKS FOR EVERY-THING
WELL THAT WON'T DO
THIS PLACE IS NO GOOD WILL YOU TAKE ME SOMEWHERE ELSE?
YEAH

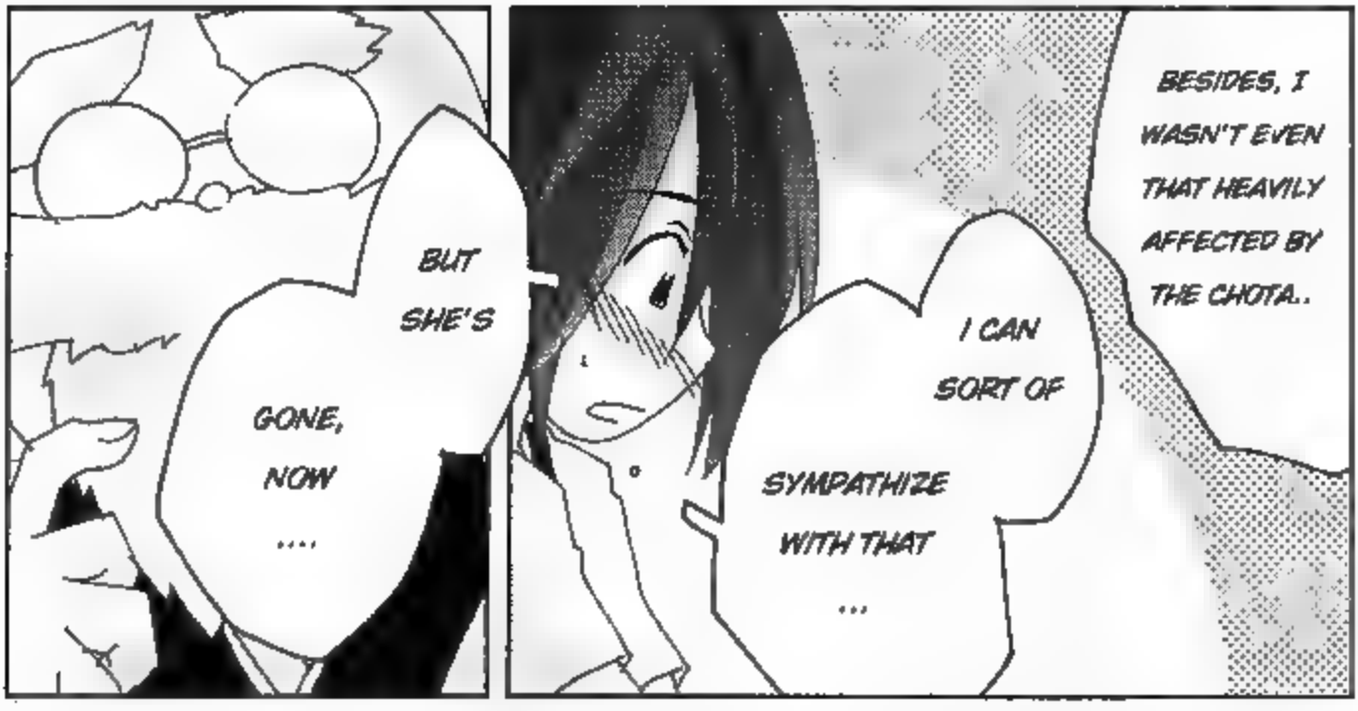
WAIT !!
DON'T YOU TRUST ME?!
WHY WON'T YOU TELL ME?!
I'M SORRY, BUT..
I JUST CAN'T TELL YOU.
I
L-LO..LO
'CAUSE ....
PAT

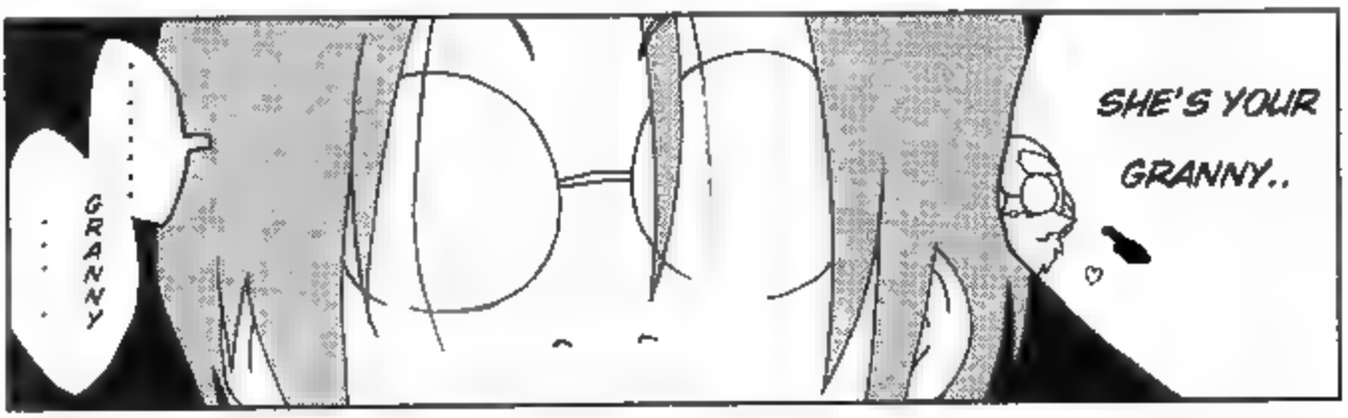
OUR CURSE WILL ONLY SPREAD.....
IF I TOLD YOU...

...AND THEN VANISHED INTO THE CROWD.
SHE SAID THAT...

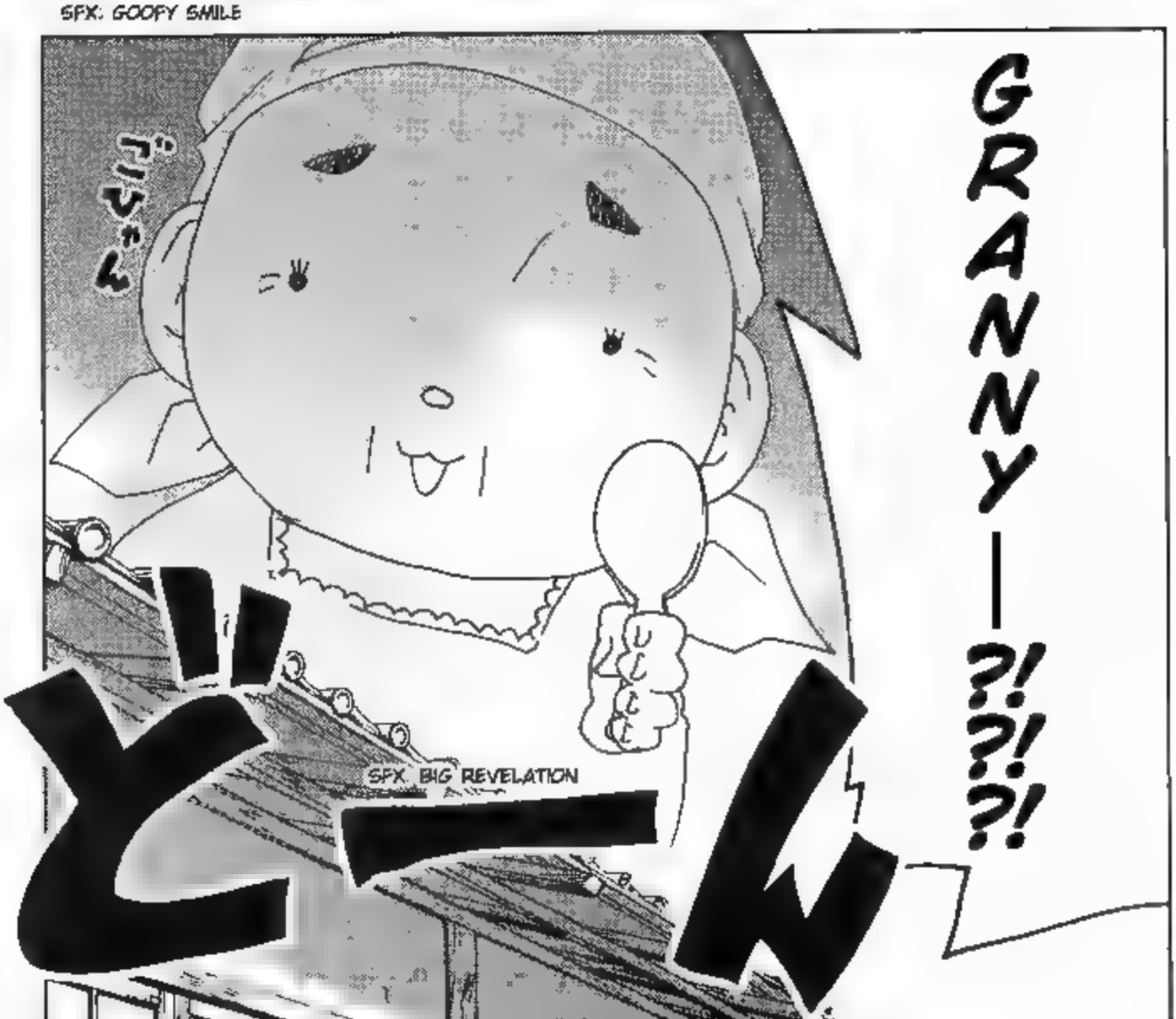
WITH HER AND THE CHOTA.. REMAINS CLOUDED IN MYSTERY.
IN THE END, THE ANSWER TO WHAT HAPPENED...

SFX: NONCHALANT MOVEMENTS





SFX: GOOFY SMILE



THANKS FOR READING, WE HOPE YOU ENJOYED THIS RELEASE FROM KUROI HASU SCAN! FEEL FREE TO REDISTRIBUTE THIS AT WILL AS LONG AS YOU LEAVE THIS CREDIT PAGE IN.

WE'RE HIRING FOR ALL POSITIONS RIGHT NOW, SO PLEASE CHECK OUT OUR HELP WANTED PAGE ON OUR BLOGSPOT!

TRANSLATION: NONCOMPLATYPUS
CLEANING & EDITING, QC: Z

SPECIAL THANKS TO XANTAR AT RAWSCAN, WHO POSTED THE RAWS THERE.

THIS IS A FREE SCANLATION BY KUROI HASU SCAN, AND IS NOT FOR SALE OR RENT!

KUROIHASUSCAN.BLOGSPOT.COM

KUROIHASUSCAN@GMAIL.COM

NFEEL FREE TO EMAIL US AND BITCH OR WHATEVER, BUT WE DON'T GUARANTEE WE'LL ANSWER. <3

HI GUISE, Z HERE AGAIN. GOOD TO GET BACK TO EDITING AFTER THE BRIEF BREAK XERO GAVE ME. I'M LOOKING FORWARD TO WORKING WITH HIM (AND GETTING MORE BREAKS FROM EDITING) IN THE FUTURE. :P

This image is hosted at mangafox.com, we take no credit for the creation or editing of this image
All credit goes to the appropriate parties involved in the creation or editing of this image

Chapter 26
Uneasiness!? Or so it seems. . .

SFX = BIG REVELATION

SFX = SHOCK
SHOCK. ?
GEEZ . . . MAYBE I SHOULDN'T HAVE SAID ANYTHING . . .
GRANNY WAS WITH THE HIGH PRIEST!!!
"A"
WAAAH, GRANNY . . .
I DIDN'T EVEN TRY TO TALK WITH HER . . .
HIGH PRIEST TAKADA 24 YEARS OLD
AFTER I ENTERED THE PRIESTHOOD SHE MARRIED AND I KNEW SHE WOULDN'T COME BACK.
SFX = TWITCH
NO . . .
THEN . . . ARE YOU TWO STILL TOGE-THER?
AND SHE DIDN'T TRY TO TALK WITH ME.

SFX = DRUNKEN LAUGHTER
EVEN HER SON, THE MAYOR . . .
WAY TOO MUCH!
AH, AND NEXT SPRING
. . . DOESN'T KNOW ANYTHING.
SFX = GLIMMER
AND SINCE HER ALZ-HEIMRS JUST SEEMS TO PROG-RESS . . .
SHE PRO-BABLY DOESN'T EVEN REM-EBER ME ANYMORE.
SFX = POLITE COUGH
SHE HAS PROBABLY FORGOTTEN ME.
DON'T SAY THAT!
. . .
"SUPPRESSED CRYING"

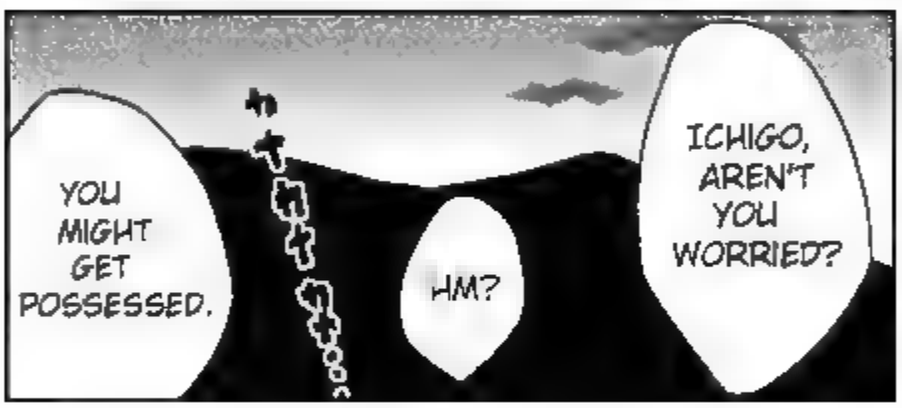
WHAT AM I SAYING . . .
I THINK . . .
ABRUPT
ABL
SFX = ADJUSTING GLASSES
YOU'RE SUCH A GOOD PERSON . . .
!?
EH.
SHE CARED FOR YOU SO MUCH!
SHE COULDN'T HAVE FORGOTTEN YOU JUST LIKE THAT!
AXEL
SFX = HO, HO
ナヌ!?
ほ、ほ、
I TRIED TO GET YOU TO COSPLAY . . .
THAT'S WHY . . .
WHAT WAS THAT!?
I SEE

SFX • WAUGH
AAGH!
SFX • WALKING
WELL THEN . . .
SFX • HUFF
WELL, IF YOU HAVE ANY FURTHER TROUBLES . . .
PLEASE COME AGAIN.
SFX • GASP
RENA . . . WHAT ARE YOU GOING TO DO WITH THEM?
AMINO 800
SFX • TITTER TATTER

B-
BUT,
THERE'S NOTHING ELSE WE CAN DO, IS THERE?
ISN'T THAT A BIT CRUEL!?
I'M GOING TO LET THEM GO UP IN THE MOUNTAIN.
SFX = FLOWING WATER
ARE YOU SAYING I SHOULD RAISE THEM?
MORE LIKE . . .
THEN THERE'S NO POINT IN LETTING THEM GO IN THE FIRST PLACE . . .
THEY COME RIGHT BACK, ANYWAY. . .

LET'S SELL THEM TO SOME RESEARCH FACILITY!
OR TO A TV SHOW DEDICATED TO PARA-NORMAL PHENOMENA!

SPX • GRIN


ICHIGO, AREN'T YOU WORRIED?
HM?
YOU MIGHT GET POSSESSED.

IF WE DID THAT THE CONFUSION WOULD JUST SPREAD . . .
I'M KIDDING, I'M KIDDING.

IF THAT HAPPENS YOU'LL GIVE BIRTH TO MORE CHOTA . . .
AND WHO KNOWS WHAT ELSE COULD HAPPEN . . .
IF I TOLD YOU
OUR CURSE WOULD ONLY SPREAD . . .

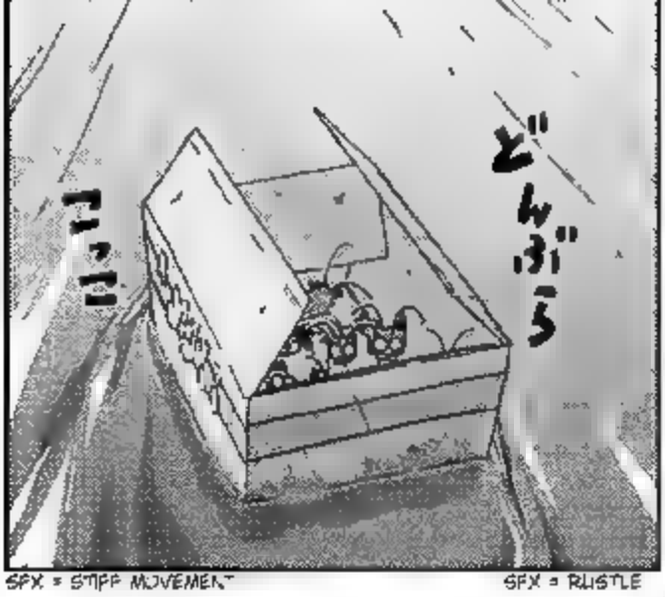
BUT OGATA'S GRANNY'S
DOING JUST FINE, ISN'T SHE?
SO WE'LL PROBABLY BE FINE, TOO.
THAT'S BECAUSE SHE HASN'T BEEN GIVING BIRTH TO THEM RECENTLY . . .

COME TO THINK OF IT, WHAT'S UP WITH THE CHOTA AROUND MY NECK?
IF YOU'RE WORRIED . . .
I'LL JUST --
IT WASN'T MENTIONED IN THE HIGH PRIEST'S STORY . .
EEK!

OGATA DISCOVERS HIS ATTRACTION TO LESBIANS?
HOLD ON!
WHAT IS THIS !?
. . . HAVE TO HEAL YOUR HEART, SOUL, AND BREASTS!

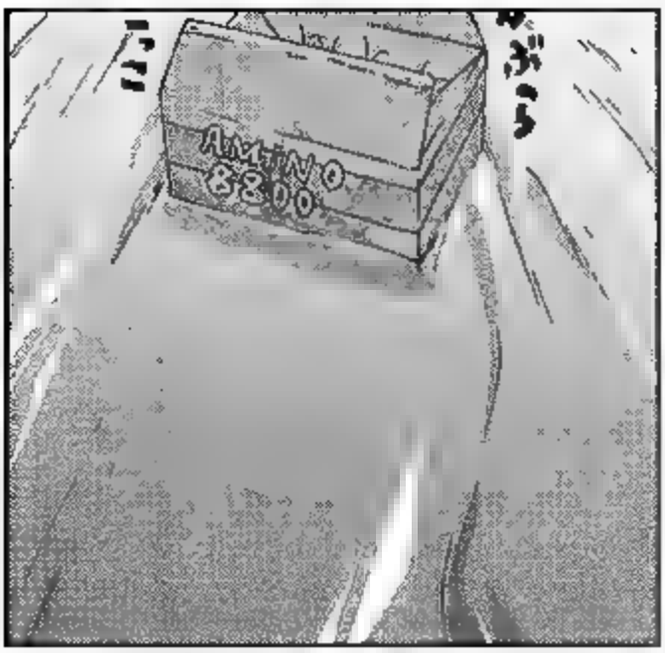
IT FELL INTO THE RIVER . . . !!!
SFX = SPLASH

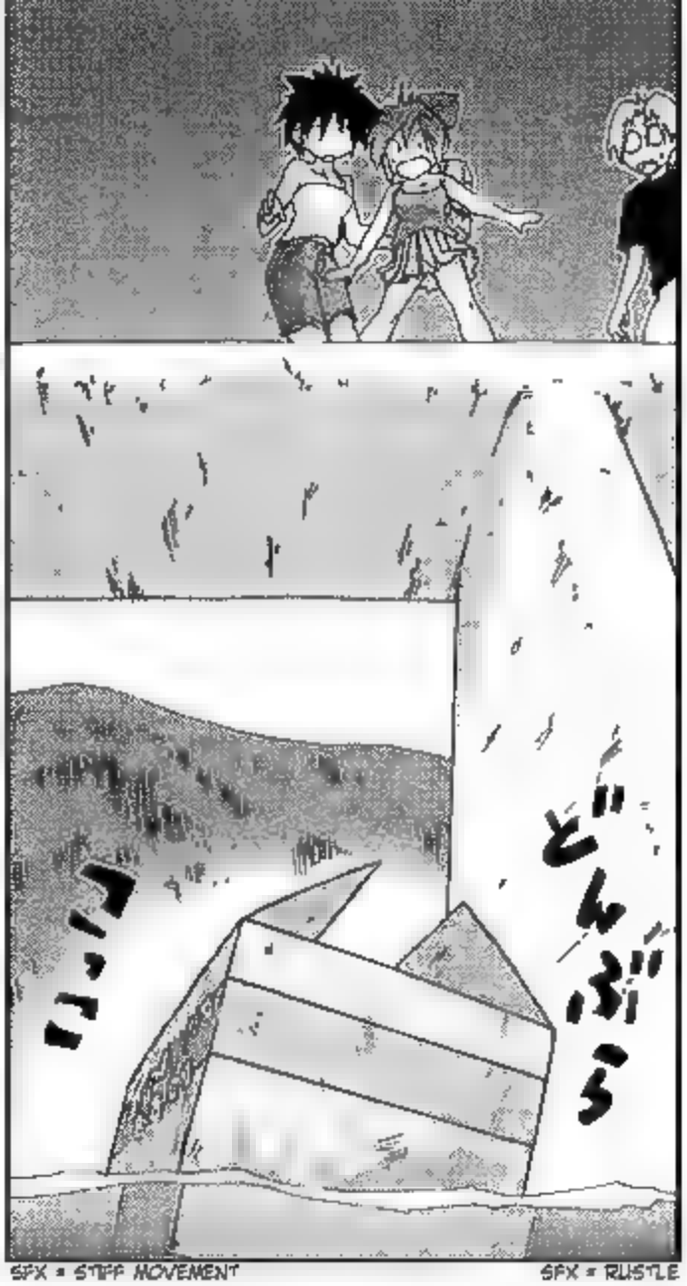
SFX = SLIP
AH!



SFX = STIFF MOVEMENT

SFX = RUSTLE





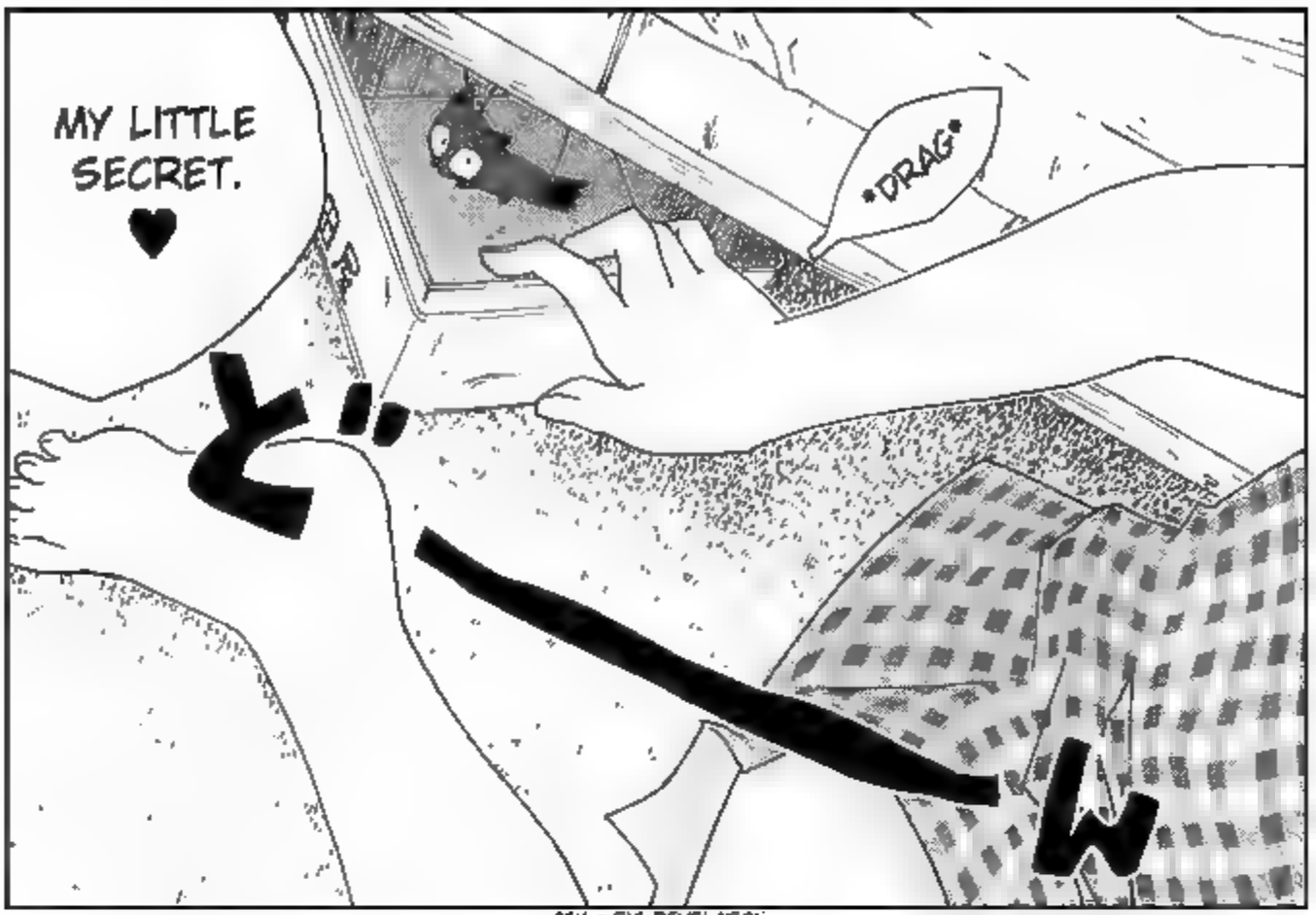
SFX = STIFF MOVEMENT

SFX = RUSTLE

I'M HOME . . .
カナカイカナ8

SFX = BATTLE
カチャ
MIKOTO, DINNER . . .
とたた
SFX = LOUD STEPS
SFX = STEP, STEP
とた
IT'LL PROBABLY BE OKAY, SINCE IT'S THEM.
とた
AND SHE COULD AT LEAST SAY "WELCOME" OR SOMETHING . .
SFX = DEPRESSED
URGH . . . SOMEHOW I FEEL GUILTY.
AH, IT'S DINNERTIME. CAN YOU GO GET MIKOTO?

SFX = ENERGETIC
わ!!
I'LL BE WITH YOU IN A JIFFY!
DINNER, EH!?
ば
ば
ば
ば
ば
ば
:?
MILK? CUCUMBERS?
I . . .
WHAT'RE YOU UP TO. . . ?
SFX = THUD (DOOR CLOSING)
ば たん
BRING THE LAUNDRY WITH YOU WHEN YOU COME.
I SURE WILL!
YOU ALR-IGHT THERE ?
THAT WAS A CLOSE ONE . . .



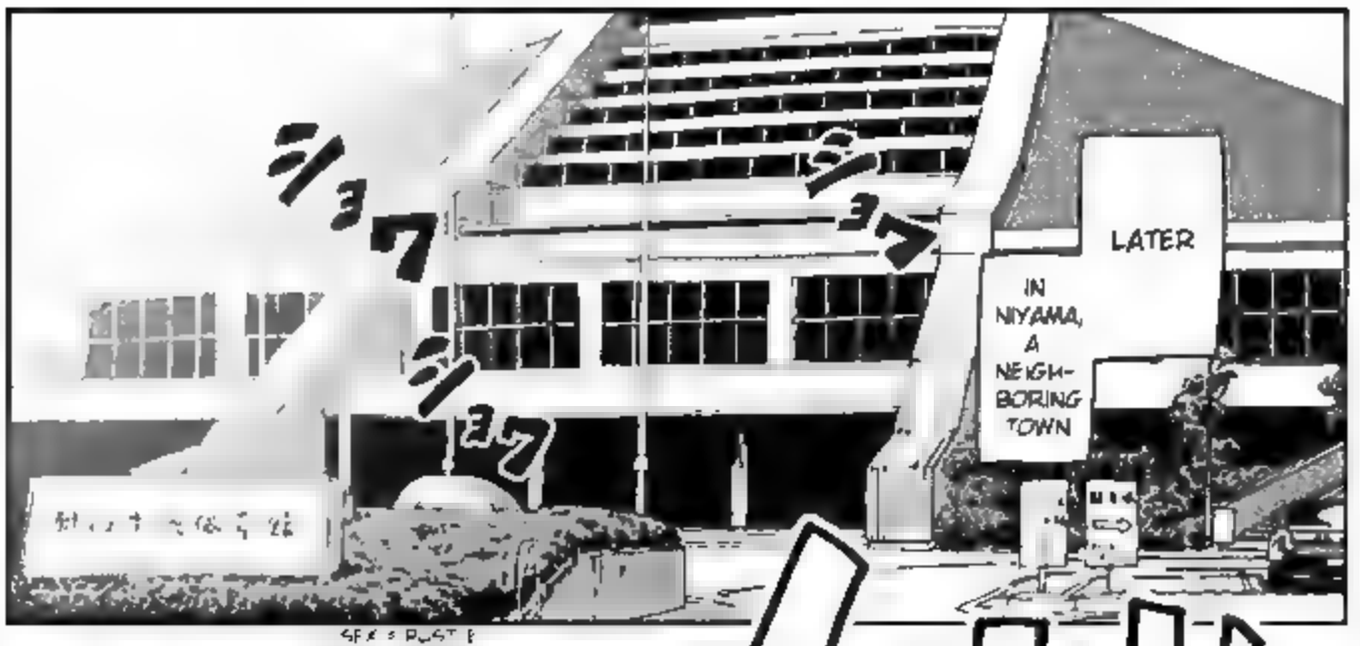
SFX = BIG REVELATION

SFX = FLUFFY SOUND

IF THERE WAS EVEN A SINGLE CHOTA SHE MIGHT GET POSS-ESSED
MIKOTO WAS ACTING A LITTLE STRANGE
THERE'S SOMETHING IN THAT ROOM.
ヨ
ヨ
ヨ

SFX = GLIMMER
THAT TIME . . .
チラ
チラ
チラ
チラ
チラ

SFX = NIGHT, HOT
ホー
ホー



SFX = RUST !

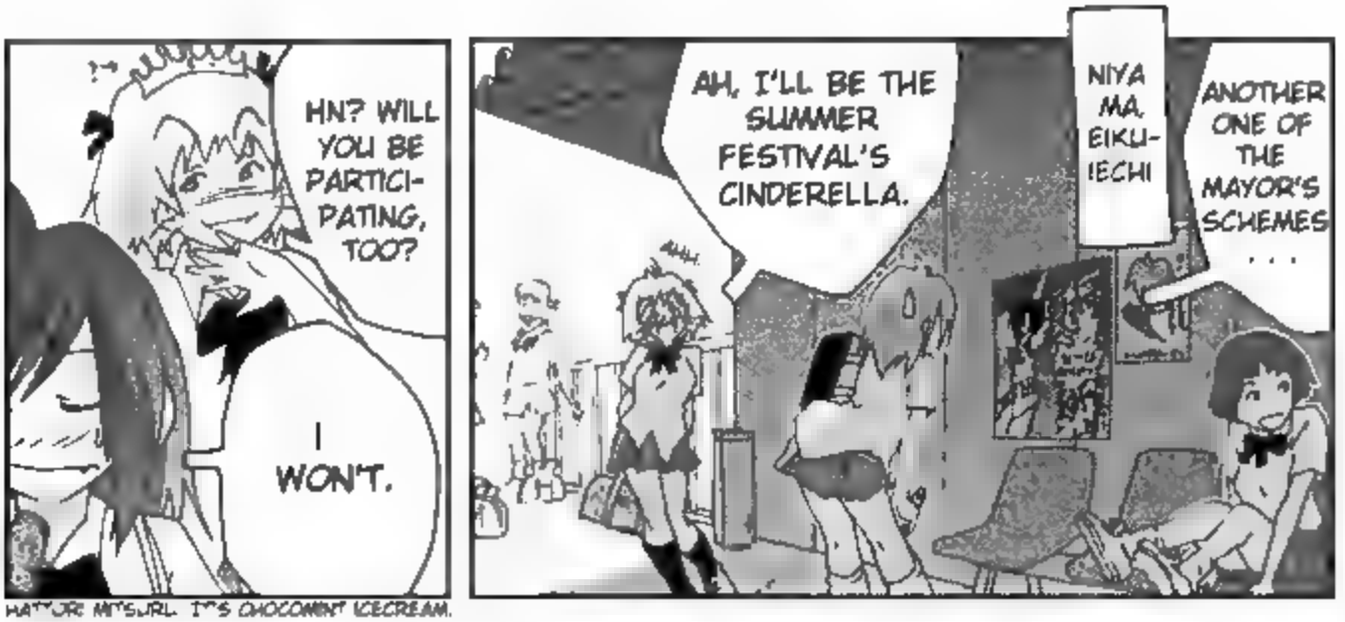
SFX = BAM

THE CHEER-LEADING CLUB IS PERFORMING
FOR THE VOLLEYBALL CLUB!!!
Yaggets
だ"ーーん
だ"リーん

SFX = CHEERING
更衣室
わいの
わいの
HEY, RENA, WHAT'LL YOU BE DOING FOR THIS YEAR'S SUMMER FESTIVAL?
AH, THAT'S COMING UP PRETTY SOON, HUH?
わお
SFX = WOOOH!
ブロック
SFX = BLOCK

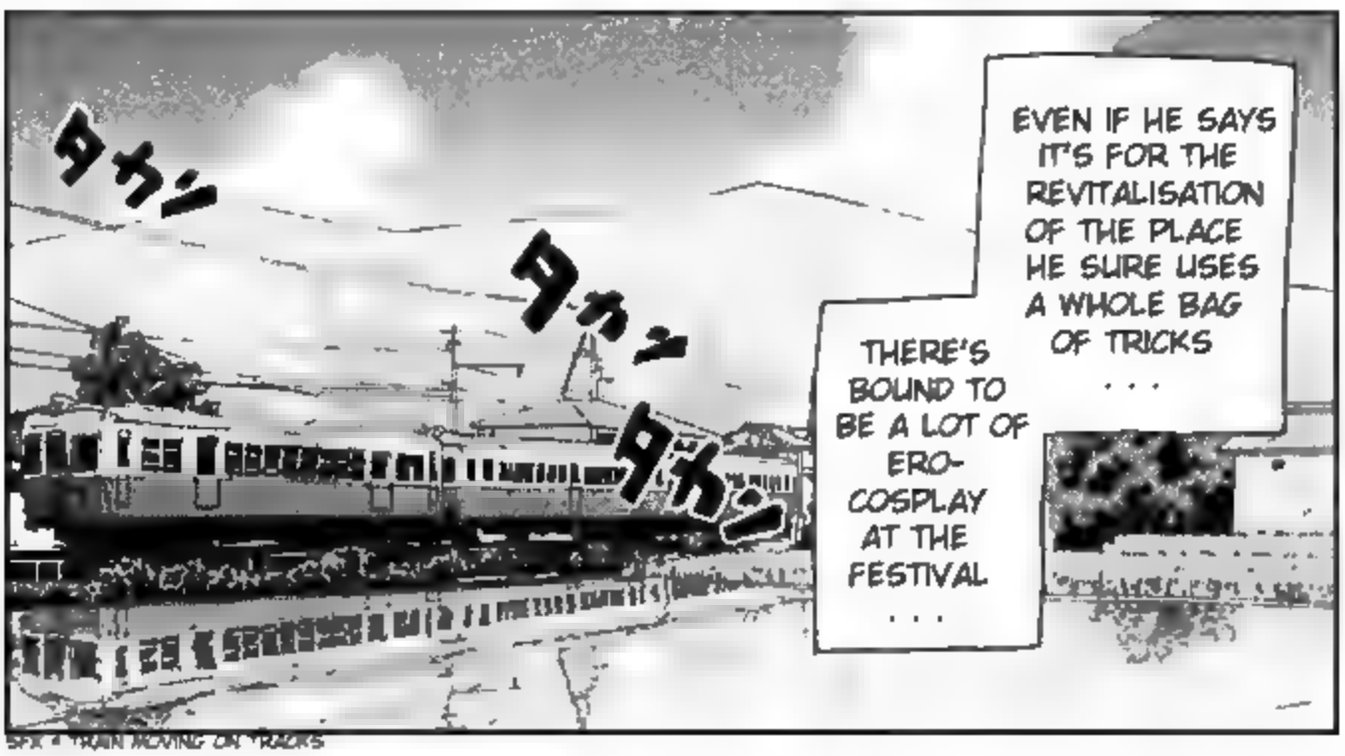
I'M THINKING ABOUT PARTICIPATING IN "THAT."
"THAT"?
んにー

ドドド

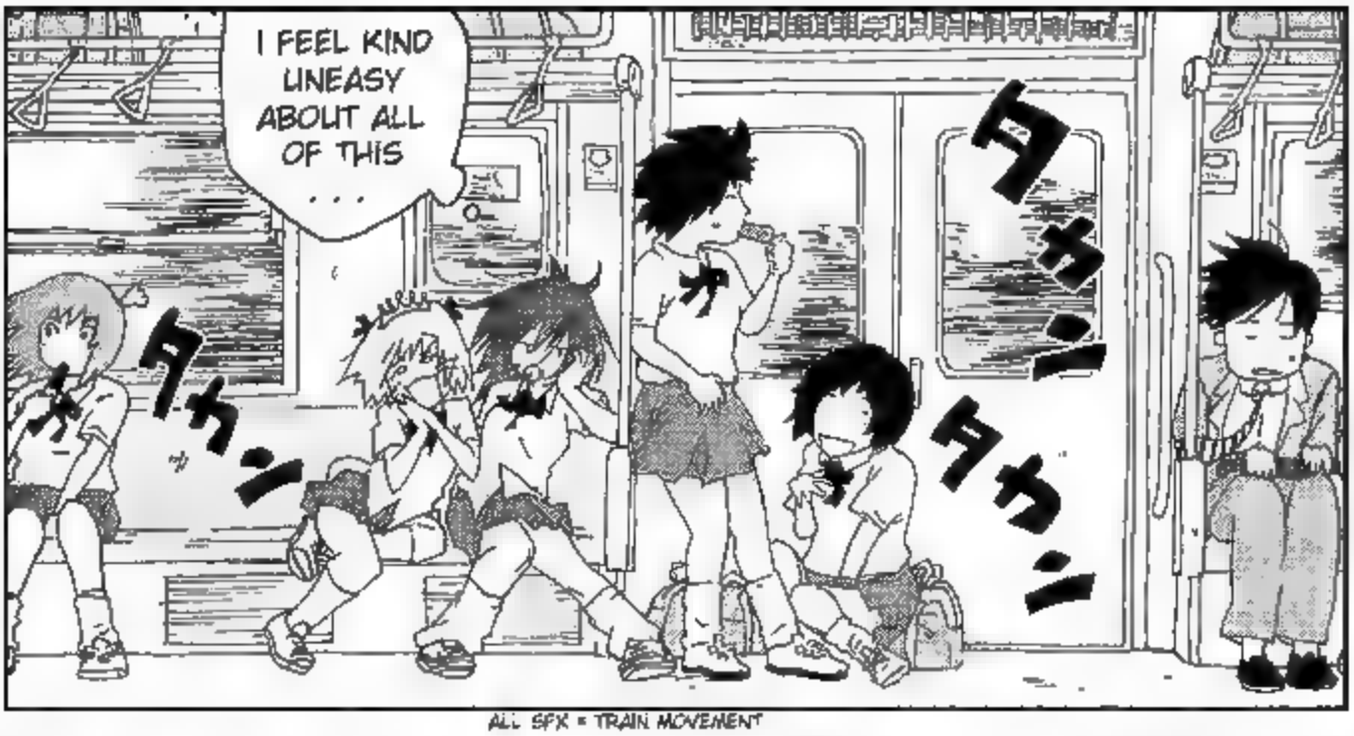

HN? WILL YOU BE PARTICI-PATING, TOO?
I WON'T.
AH, I'LL BE THE SUMMER FESTIVAL'S CINDERELLA.
NIYA MA, EIKU-IECHI
ANOTHER ONE OF THE MAYOR'S SCHEMES . . .

HATTORI MITSURU: IT'S CHOCONUT ICECREAM.

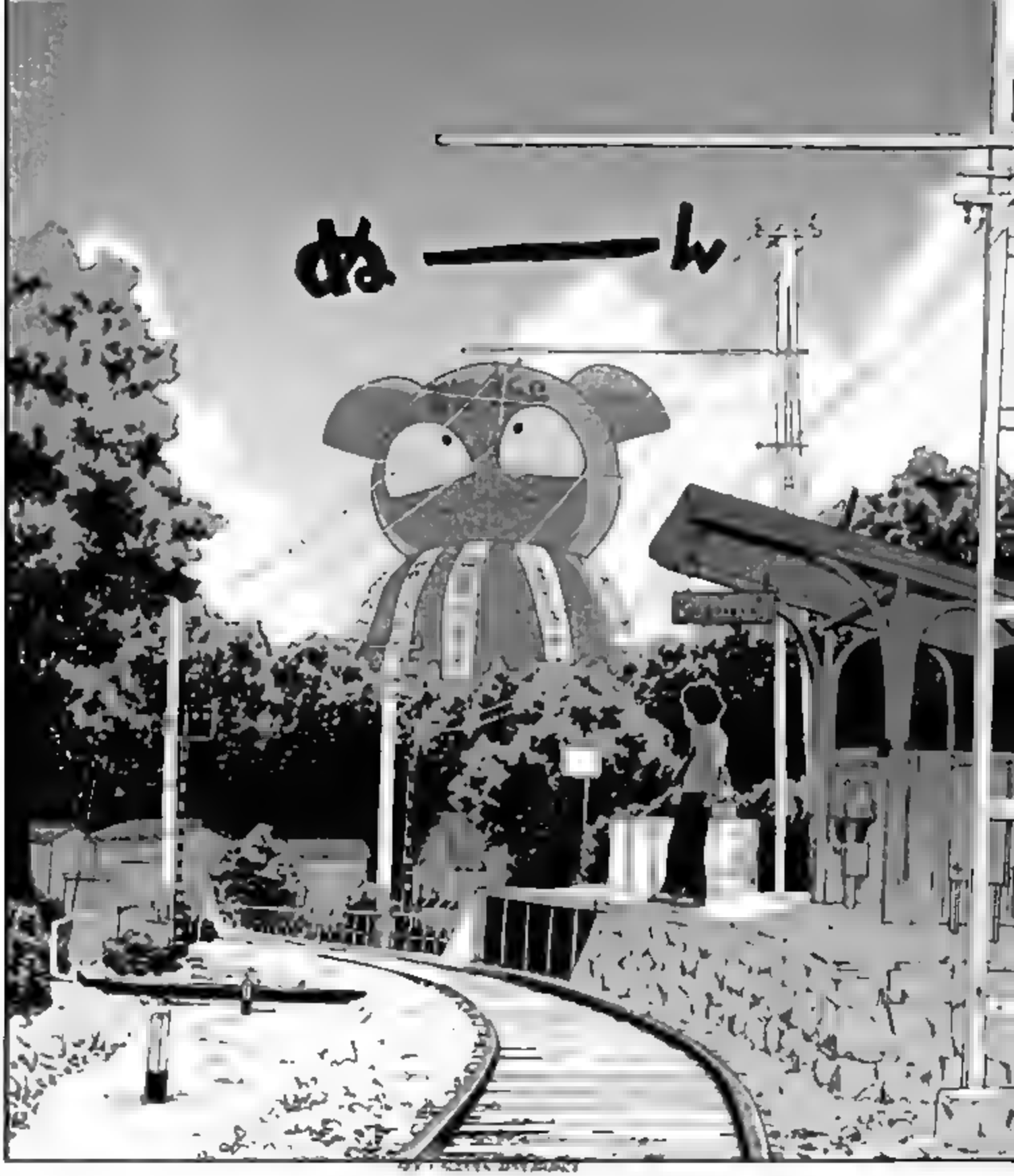
Train #2 on the way to . .
AT THE SUMMER FESTIVAL.
OH MAN . . .
AH, I WONDER WHAT THE MEDIA WILL WRITE ABOUT ME
I JUST KNOW THAT SOME-THING WEIRD WILL HAPPEN,


タカン
タカン
タカン
EVEN IF HE SAYS IT'S FOR THE REVITALISATION OF THE PLACE HE SURE USES A WHOLE BAG OF TRICKS . . .
THERE'S BOUND TO BE A LOT OF ERO-COSPLAY AT THE FESTIVAL . . .

SFX = TRAIN MOVING ON TRACKS



ALL SFX = TRAIN MOVEMENT


ぬ——ん

HECK!?
WHAT THE
. . .

HE'S REALLY DONE IT NOW
WHAT-CHA THINK, MISSIES !?
ABOUT THIS BIG BALL-OON !?
8月10日より3日間

I'LL JUST LEAVE BEFORE I GET DRAGGED INTO SOMETHING
AH, ME TOO, MAYOR!
I'M BUSY!
WAAH, LET'S TAKE A PICTURE TOGETHER, MAYOR!
HOWEVER...

LONG TIME NO SEE.

WERE RIGHT.
MY BAD PREMO-NITIONS...

THANKS FOR READING, WE HOPE YOU ENJOYED THIS RELEASE FROM KUROI HASU SCAN! FEEL FREE TO REDISTRIBUTE THIS AT WILL AS LONG AS YOU LEAVE THIS CREDIT PAGE IN.

WE'RE HIRING FOR ALL POSITIONS RIGHT NOW, SO PLEASE CHECK OUT OUR HELP WANTED PAGE ON OUR BLOGSPOT!

TRANSLATION: NONCOMPLATYPUS
CLEANING & TYPESETTING: XERO XIII

SPECIAL THANKS TO XANTAR AT RAWSCAN, WHO POSTED THE RAWS THERE.

THIS IS A FREE SCANLATION BY KUROI HASU SCAN, AND IS NOT OR SALE OR RENT!

KUROIHASUSCAN.BLOGSPOT.COM

KUROIHASUSCAN@GMAIL.COM

NFEEL FREE TO EMAIL US AND BITCH OR WHATEVER, BUT WE DON'T GUARANTEE WE'LL ANSWER. <3

BLA, BLA, BLA, I DON'T HAVE MUCH TO SAY. IF YOU HAVEN'T SEEN SCOTT PILGRIM VS. THE WORLD YET, GO AND SEE IT! OH, AND CASSHERN SINS IS FINALLY BEING RELEASED IN ENGLISH AND THE DUB SOUNDS AMAZING; THERE'S A 2 MINUTE TRAILER ON FUNIMATION'S SITE, CHECK IT OUT.

- XERO XIII

※ OIC STANDS FOR "OTOGI INVESTIGATION CORPS"

OTOGI INVESTIGATION CORPS 調査Tai

TOTALLY

OIC'S EARLY DAYS

THE PASSWORD IS "CHASU"

SCHOOL, MID-MORNING. OIC'S ACTIVITIES ARE STARTING.

SFX: POCK, POCK

IT WAS.

YESTERDAY WAS REALLY SO BORING.

MHM

8 AM BEFORE SUMMER VACATION.

GOOD MORNING!

SFX: SHINE, SHINE,

MORNIN'

CHASU!

OTO-CHAN! CHASU!

ONEE CHAN BOUGHT A NEW BRA YESTERDAY

SFX JUMP

NOW WHAT?

SENPAI SAID THE PASSWORD WAS "JAM"..

HOHHO?!

OTO-CHAN?

LATELY THERE HASN'T BEEN ANYTHING MYSTERIOUS HAPPENING

WHERE ARE ALL THE MYSERIES?

STEP STEP

HOW'S SIS' METHOD?

TN: OIC HAS BEEN REFERRED TO AS OTT EARLIER IN THE MANGA BECAUSE THAT'S THE FIRST LETTERS OF THE ORIGINAL JAPANESE, BUT IT HAS ALSO BEEN TRANSLATED AS OTOGI'S INVESTIGATION CORPS SO I SEE NO REASON TO KEEP IT AS OTT WHEN THE LETTERS HAVE CHANGED LIKE THAT. HENCE IT'S OIC FROM NOW ON.

PM 1:00

IMPOR-
TANT
SCHOOL
ACTIVI-
TIES!

AM 11:15

HIGH
NOTE,
NOW.

AM 9:20

EVERYONE
IS BUSY
STUDYING

BY THE WAY,
SHE'S MAKING A
"DISMEMBER-
MENT MANGA!!"

JAPANESE
LANGUAGE

SFX:
WRITE,
WRITE

PM 3:30

AFTER SCHOOL,
MOST STU-
DENTS HAVE
BOOKISH
ACTIVITIES.

キーンコーン
そうじおわり
ダダダ

SFX: DING-DONG

CHICCHI
TAMA-CHAN
AND MIKOTO
MEET WITH
OTHERS
AT AXEL FOR
SWIMMING
PRACTICE.

• 4-A ..部★(ボランティア部)
• "OTO" CHAN IS PLAYING TENNIS
• たまち★..塾

BUT COME RAIN,
COME DROUGHT..

I HAVE TO
HURRY TO
AXEL

ミト

PM 6:50

CHICCHI AND TOMO-CHAN GO TO THE SWIMMING SCHOOL.

RICHARD

RICH-ASU!

OH MIKOTO-CHAN. YOU'RE HERE EARLY.

NO ONE BLAMES HER, THAT'S JUST THE WAY IT IS.

TAKA-MICHI-SENSEI, CHASU!

どっぱ

どっぱ

MIKOTO'S FATHER IS THE MANGAGER AT AXEL, SO SHE GETS TO DO WHATEVER SHE WANTS.

SFX: BONK, BONK

ほえ

ほえ

ほえ

ほえ

SHE IS ALWAYS RIDI-CULED.

WHENEVER SIS ENTERS AXEL

PM 7:20

SFX: OPEN

GOOD EVEN-ING!

PM 9:00

※LOBBY-

HEY SIS, LET'S GO HOME TOGETHER!

WAH!

THEY'RE HANGING OUT AT AXEL AGAIN.

THE FACE IN THIS PICTURE JUST MOVED

PM 8:05

REALLY?! WE HAVE TO SEE THAT!

THE OIC IS HAVING A MEETING WHILE THEY CHANGE.

I THINK I KNOW SOMEONE WHO HAS A WHOLE SET OF THOSE.

I BOUGHT A GHOST PICTURE BOOK

PM 9:30

SHE LIKES FEMININE CDS.

SHE'S LISTENING TO J-POP, BUT SHE PREFERS TECHNO, JAZZ, AND WORLD MUSIC.

OH, A SEKINOU CD!

THEY WENT TO A CD AND BOOK STORE.

PM 9:10

CAN WE STOP BY ITOU'S SHOP?

OH, AYE!

SIS HAD A GREAT IDEA.

SFX: WHOOSH

PM 10:15

I WON'T LEND IT TO YOU FOR THREE MONTHS.

IF YOU WATCH IT BEFORE THEN YOU'LL HAVE TO PAY 1000 YEN!

STINGY!

RETURNING HOME.

SFX: DOOR-SLIDE

BUY IT SIS, YOU KNOW YOU WANNA!

OH, THIS IS REALLY CUTE!

THE ONLY THING THE SISTERS AGREE ON...

IT'S CUTE PICTURES AND STUFF

AM 1:00

SECRETLY ACCESSING THE OIC HOME PAGE ON GRAMPS' PC.

SFX: TAPPITY-TAP.

AWRIGHT.

SFX: TAP

THE END.

SFX: SNORE

PM 11:30

RELAXING AT HOME.

↑ OIC'S BLOG.

HEAVEN OF THE SUPPORTING CHARACTERS.

脇キャラ天国ですね。

THAT'S THAT. BEFORE THE SERIALISATION OF RENA BEGAN SOME WERE HOSPITALIZED FOR A LONG TIME SO ADDING THE FINISHING TOUCHES TOOK A WHILE. THANKS TO NONONO-KUN AND JOE ARIHARA-KUN. THANKS FOR LETTING US BORROW YOUR PLACE.

EVEN SO, THE SUPPORTING CHARACTERS TURNED OUT WELL, DIDN'T THEY? OH, SENYAKU?
SENYAKU IS BEN-CHAN.

THANK YOU VERY MUCH FOR BUYING MY WORKとうございます。

WHILE WORKING ON THIS VOLUME I HAD A HARD TIME, GOT ILL AND I EVEN DREW A POINTLESS ガ OMAKE になってしまったりといろいろしんどかったです。

SOMEHOW THIS MADE ME FEEL RATHER GOOD ABOUT MYSELF.

ESPECIALLY THE OMAKE I'VE LIKED DRAWING NON-DIGITAL MANGA FOR A LONG ので TIME, SO IT WAS FUN.

ALRIGHT, THAT'S IT FOR NOW. UNTIL NEXT VOLUME! CHECK OUT MY HOMEPAGE ませう。

MAY 12TH, HATTORI MITSURU http://www.studio-hanni.net/

STAFF:... KAZUYA -, NONONO -, TAKASHIMA

*TN: FFFFFFFFUUUU!!!

THANKS FOR READING, WE HOPE YOU ENJOYED THIS RELEASE FROM KUROI HASU SCAN! FEEL FREE TO REDISTRIBUTE THIS AT WILL AS LONG AS YOU LEAVE THIS CREDIT PAGE IN.

WE'RE HIRING FOR ALL POSITIONS RIGHT NOW, SO PLEASE CHECK OUT OUR HELP WANTED PAGE ON OUR BLOGSPOT!

TRANSLATION: NONCOMPLATYPUS
CLEANING & EDITING, QC: Z

SPECIAL THANKS TO XANTAR AT RAWSCAN, WHO POSTED THE RAWS THERE.

THIS IS A FREE SCANLATION BY KUROI HASU SCAN, AND IS NOT FOR SALE OR RENT!

KUROIHASUSCAN.BLOGSPOT.COM

KUROIHASUSCAN@GMAIL.COM

FEEL FREE TO EMAIL US AND BITCH OR WHATEVER, BUT WE DON'T GUARANTEE WE'LL ANSWER. <3

YES, I CAN DO THAT. TOO BAD IF YOU DON'T LIKE IT, I'M UNCREATIVE. THE FILE SIZE SHOULD BE SMALLER IN THIS AND SUBSEQUENT CHAPTERS (AND NOT JUST CAUSE IT'S SHORTER). AND HEY LOOK, NO MORE RECYCLED CREDIT PAGE FROM MANGAFOX! NEXT CHAPTER FROM ME MIGHT NOT BE TYPED ENTIRELY IN SUPERSCRIPT AND THUS NOT HAVE AS BIG OF SPACES BETWEEN THE LINES. I THINK THAT'S ABOUT IT. SORRY THIS IS SO LATE. -Z